

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 85

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGSKALENDER

:APRIL:01



Spalten

:1:SO

:KONZERT

Shirley Grimes. Irish Folk ♦ Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Haslers Manufactur. Drum'n'Bass, New Jazz ♦ Sonderbar Feldkirch, 20 Uhr
Albert Lee & Hogan's Heroes (GB). Die Country-Rock-Legende ♦ Alfabani W'thur, 20.30 Uhr

Peter Finger (D). Akustikgitarre virtuos angewandt ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Orgelkonzert. mit Peter Leu, Werke von Bach, Liszt, Reger ♦ Kirche St.Johann Schaffhausen, 17 Uhr

Barbara Widmer's New Revival

Band. Jazz-Matinée ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 10.30 Uhr

Vorarlberger Oratorienvereinigung. Elias: Werk von Mendelssohn-Bartholdy ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:THEATER

Der Diener zweier Herren. von Carlo Goldoni, Theatergruppe St.Othmar ♦ Alte Conservenfabrik, Industriestr. 15, SG, 14.30 Uhr

Talk im Theater. Prof. Dr. Anne Schreffer über die Komponistin Ruth Crawford ♦ Studio Theater SG, 11 Uhr

Die Geschichte vom Soldaten. von Igor Strawinsky ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr
Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Osterhasen. Puppentheater ab 4 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:KABARETT

2. Appenzeller Kabarett-Tage. Gerhard Pölt ♦ Theatersaal des Gymnasiums St.Antonius, 20.15 Uhr

:FILM

Auswahlschau der Solothurner Film-tage. R: Diverse (CH 2000) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

The Hudsucker Proxy. R: Joel Cohen (USA 1994) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Filmkulturfestival Schaffhausen. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr
Snatch. R: Guy Ritchie ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Der fliegende Teppich. Kinderfilm ♦ TaKino Schaan, 10.30 Uhr
Augenblicke 2001. Kurzfilmrolle ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:DIVERSES

Das Sonntagscafé. grossartiges Buffet mit schöner Ambiance und guter Musik mit DJ ♦ Rest. Schwarzer Engel SG, 10 Uhr

Abklärungs- und Therapieangebot für entwicklungsauffällige Vorschul-kinder. Die Fachstellen geben Auskunft ♦ Alte Kaserne W'thur, 10–16 Uhr

Ostschweizer Immobilien Messe. ♦ Olma Halle 2, 3 SG, 10–16 Uhr

Karriere Expo 2001. ♦ Olma Halle 9 SG, 9–17 Uhr

Katzenausstellung. ♦ Olma Halle 1 SG, 9–17 Uhr

Modellbau-Ausstellung. ♦ Stadtsaal Wil, 9–20 Uhr

:2:MO

:KONZERT

Paul Camilleri. Blues ♦ Gasthof Brauerl Frohsinn Arbon, 20 Uhr

Ensemble New Art. Wem gehört der Mensch, Neue Musik, Werke von Pirchner, Kent, Herbert, Bolling ♦ Waaghaus SG, 20 Uhr

:THEATER

Sonny Boys. von Neil Simon ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Topsy Turvy. Montagskino Fr. 8.–, R: Mike Leigh (GB 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Morte a Venezia. R: Luciano Visconti (Ita 1970) Cineclub ♦ Kino Palace SG, 20.15 Uhr

Oi! Warning. ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Die 9 Leben des Thomas Katz. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Power of Dance. Irische Steptanz-Show ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Gerold Huber. Frauenzimmer, aus Eisen geschweißte Frauen, schlanke, üppige, verspielte, mit Salonmusik (Sandra Egli) ♦ Galerie eigenArtmarie, Tigerbergstr. 2, SG, 19 Uhr

:VORTRAG

Wollen wir uns ein Kind leisten? Perspektiven junger Familien, mit Diskussions- ♦ Alte Kaserne W'thur, 20 Uhr

:3:DI

:KONZERT

Satanic Surfers (Swe). & Support, Melodic-Punk ♦ Remise Wil, 20 Uhr

Fred Pastell & Valentino. andalusischer Flamenco und 60er Coverversionen ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Sayako Shoji & Giovanni Casella. junge Talente der Klassik, Violine und Klavier ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:THEATER

Simone Boccanegra. Oper von Verdi ♦ Theater SG, 20 Uhr

Aus der Fremde. Sprechoper von Jandl ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

Endstation Sehnsucht. von Tennessee Williams ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Andy Egert (CH) feat. Bob Stroger (USA). Blues ♦ Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

Sonny Boys. von Neil Simon ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Pepper. anschl. Sixty-Party mit DJ ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

:CLUBBING

La Nuit. Sounds, Bilder, Performances ♦ Rest. Schwarzer Engel, 20.15 Uhr

:4:MI

:KONZERT

Big Low (Aus) & Reiziger (B). Folk-Electropop/Gitarren-Pop ♦ Gaswerk Feldkirch, 20 Uhr

Mike Stern. Jazz-Fusion ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Dr. Feelgood (GB). Blues-Rock ♦ Albani W'thur, 20.30 Uhr

Jorge Luis Zamora (Cub). klassisch-lateinamerikanische Mischung mit einem begnadeten Gitarristen ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

Jugendgruppe Adonia. ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

Kanti-Kammermusik-Konzert. Uraufführung von »Stimmen« von Bruno Karrer ♦ Tonhalle SG, 19.30 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ♦ Theater SG, 20 Uhr

Sonny Boys. von Neil Simon ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Die Osterhasen. Puppentheater ab 4 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tommy und der Luchs. R: Raimi O. Niemi (Fin 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Auswahlschau der Solothurner Film-tage. R: Diverse (CH 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Emil und die Detektive. Kinderfilm ab 6 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

:TANZ

Absolut Rhythm. Steptanz- und Percus-

sion-Performance mit 5 Künstlern ♦ Thea-

tersaal Gymnasium Appenzell, 19.30 Uhr

:VERNISAGE

All-Es. Kunst und Kirche, Installation von Karl A. Füller und Uraufführung von »O quam mirabilis» von Peter Roth, Ad hoc

Chor ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 20 Uhr

Verena Merz. Bilder, Begrüßung mit

Regierungsrätin Kathrin Hilber, Einflugung E. Keller-Schweizer ♦ Ausstel-

lungssaal im Regierungsgebäude SG, 18 Uhr

:LESUNG

Desperado & Dr. Hans und sini Bank. Neue Texte aus und über Liechtenstein mit R. Banzer und St. Sprenger ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

Emil und die Detektive. Kinderfilm ab 6 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Together. Hausfrau flüchtet in eine

schwedische Kommune ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:CLUBBING

Boogie Wonderland. DJ P'n'P Intercon-

tinental ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. 2 Danceflo-

ors mit DJs George D., John Harrison ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

:5:DO

:KONZERT

Accompagnato Konzertreihe. mit Ensemble Ostrinato, Arton Quartett u.a., Werke von Beethoven, Schostakowitsch, Mendelssohn-Bartholdy ♦ Tonhalle kleiner Saal SG, 20 Uhr

Andy Egert (CH) feat. Bob Stroger (USA). Blues ♦ Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

Sonny Boys. von Neil Simon ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Orchestra of the Age of Enlighten-ment. Matthäus Passion von Bach ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:KONZERT

The Men from S.P.E.C.T.R.E. Instrumental Action-Sound, Organ-Fuzz-Guitar,

60ies to Jazz and Soul ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Letzte Instanz. Folk-Core, Violinen und

Cello kämpfen gegen Metallyrhythmen, Gi-

tarren und Samplesounds ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

B-Goes. Songs from New Orleans mit

Andy Hoffmann & Band ♦ Rest. Schwarzer Engel SG, 22 Uhr

:6:FR

:KONZERT

Michael Riessler's Orange. Jazz mit Klarinette ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Andreas Schnermann Quartett (D). Jazz ♦ Jazzhuis Lustenau, 21 Uhr

Ensemble Classique. von Bach bis Bernstein ♦ Gemeindesaal Balzers, 20 Uhr

Jazz-Konzert. nach Ansage ♦ Gambri-

nus SG, 21 Uhr

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ♦ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr

Solid. DJ Deepblue ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Soul City. DJ Dshamiljan ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Move 4 Hits. DJ Michel ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr



Accompagnato-Konzertreihe 2001.

ARTON-Quartett nennen sich die vier, die am Konservatorium Luzern zusammengefunden haben: Marianne Richter-Büller, Christian Weidmann (Violinen), Tiina Riita Huttunen (Viola) und Monika Lohr (Violoncello). Ihr Programm (Beethovens «Rasumowsky»-Quartett F-Dur op. 59 Nr. 1, das Streichquartett Nr. 8 c-moll op. 110 von Schostakowitsch – geschrieben im Gedenken an die Opfer des Faschismus und des Krieges – sowie Mendelssohns op. 80 f-moll) verspricht einen Hochgenuss für alle KammermusikfreundInnen.

www.accompagnato.ch

Donnerstag, 5. April, 20 Uhr

Tonhalle St. Gallen

Vorverkauf ab 26. März: Musik Hug, Tel. 071 228 66 08

Abendkasse ab 19 Uhr



Kammermusik-Konzert der Kantonschule.

Zum neunten Mal findet das Kammermusikkonzert der Kantonschule am Burggraben statt. Wiederum werden SchülerInnen ihr erstaunliches musikalisches Können unter Beweis stellen. Das Programm umfasst Werke von J. S. Bach bis Piazzolla, wobei dieses Jahr Werke aus der Romantik überwiegen.

Eine Besonderheit ist die Uraufführung einer Auftragskomposition. Nachdem im letzten Jahr Alfons Zwicker's Konstellation mit Mondtransit zur Aufführung gelangte, war es für dieses Jahr Bruno Karrer, der «Stimmen», ein Stück für Flöte, Violine, Violincello, Trompete und Klavier geschrieben hat.

Mittwoch, 4. April, 19.30 Uhr, Tonhalle St.Gallen



Absolut Rhythm.

Die Formation «Absolut Rhythm» verbindet nordamerikanischen Steptanz mit afrokubanischer Percussion und Drum Set-Spiel im Jazz Stil. Mit von der Partie sind Michèle Kitagawa, Emilie Rupp und Maud Koch aus Bern, die mehrmals den Schweizermeisterstitel im Steptanz erworben haben. Begleitet werden sie von Jorgos Mikrofis (Percussion) und Enrico Lenzin (Drum Set).

Mittwoch, 4. April, 19.30 Uhr

Hotel Sonne, Altstätten

Donnerstag, 5. April, 19.30 Uhr

Theatersaal Gymnasium Appenzell



Café & Kultur Boppart.

Im Wolfganghof in St.Gallen hat sich eine Gruppe kulturinteressierter Menschen zusammengetan, um ein vielfältiges kulturelles Angebot ins Quartier zu bringen. Dank der Bereitschaft von KünstlerInnen, die Idee zu unterstützen, konnten schon einige Projekte realisiert werden. Dieses Jahr sollen ein bis zwei Anlässen pro Monat stattfinden – seien es nun Lesungen, Improvisationen, Tanzvorführungen, Workshops oder eine Mitsingnacht.

In diesem Monat sind Bilder des in St.Gallen lebenden englischen Künstlers Peter Dew zu sehen. Mit «Lifetimes» (Bild) will Dew den Querschnitt einer Form durchschauen, die die Geschichte ihres Lebens als eine Serie von Alter und Jahrringen auslegt. Diese dokumentierte Zeit, geformt zwischen den aussendenden Linien, wiederholt sich in den Treppen von «A matter of Time and Place», einer anderen Arbeit, die zudem Bezug auf die seltsame Treppe im Boppart nimmt.

Café Boppart, Wolfganghof 7f

Tel und Fax: 071 277 38 48, Mo, 14-18 Uhr, Di/Mi, 9-12 / 14-18 Uhr, Do, 14-18 Uhr, Fr, 9-12 / 14-20 Uhr

The Man from S.P.E.C.T.R.E.

Das sie in ihrer Jugend Beat, Surf, Jazz und Soul reingezogen haben, lässt sich nicht verschweigen. Und was daraus entstanden ist, lässt sich hören: Instrumentale Beat-Musik mit einem durch Hammondorgan, Bass, Drum und Fuzz-Guitar erzeugten Action-Sound wird die Grabenhalle zum Zittern bringen, wenn die Männer von «S.P.E.C.T.R.E» loslegen – mit Songs, die klingen wie der Soundtrack zu 60er Mo-vies. DJ Crump und DJ Thorens heizen mit Rhythm and Blues und Beat aus den Sixties ein.

Freitag, 6. April, 21 Uhr

Grabenhalle, St.Gallen

Türöffnung: 20.30 Uhr



Freakly Night. DJs Pippo & Spruzzi
♦ Kulturkarussell Rässli Stäfa, 22 Uhr
70's/80's Dance Party. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:7:SA

:KONZERT

Roland von Straeten. Blues, Jazz mit dem Mundharmonika Spieler ♦ Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

Tony Lakotas & Friends. swingender Jazz ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr

Simon Nabatov Quartet. Weltklasse-Jazz mit Piano und Gesang ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Pie-eyed Cock & Jolk sick Condition. Rock-Night ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

The Big Hot Mamas. Berichte vom Frauenleben auf Gitarre und Kühengeräten ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Funkkombination & Groove Connection. fette, funky Grooves ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Palmonntagskonzert: Messa da Requiem. von Giuseppe Verdi mit Sinfonieorchester und Stadtsängerverein SG ♦ St.Laurenzenkirche SG, 19.30 Uhr

Congaking. mit Début-CD-Programm ♦ Theater am Gleis W'thur, 20 Uhr

Paul Camilleri. Modern Blues ♦ Kammarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

Fusion Square Garden. Mundart-Reggae aus Bern ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Nina Höhn & Christian Hediger. Klarinette und Klavier ♦ Kultur im Bären Häggenschwil, 18.30 Uhr

Cantabile. A-Cappella Vokalgruppe von Weltrang, vom 16. Jh. bis Pop-Songs ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Frühlingskonzert. Stadtjugendmusik ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhmer ♦ Theater SG, 19.30 Uhr

Der Diener zweier Herren. von Carlo Goldoni, Theatergruppe St.Othmar ♦ Alte Conservenfabrik, Industriest. 15, SG, 20.15 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Büchner ♦ Theater am Kornmarkt, Bregenz, 19.30 Uhr

Pera Palas. von Sinan Ünel, Familiengeschichten verknüpft ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Fusion Square Garden. Mundart-Reggae aus Bern ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Nina Höhn & Christian Hediger. Klarinette und Klavier ♦ Kultur im Bären Häggenschwil, 18.30 Uhr

Cantabile. A-Cappella Vokalgruppe von Weltrang, vom 16. Jh. bis Pop-Songs ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Frühlingskonzert. Stadtjugendmusik ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Metal y Melancolia. R: Heddy Honigmann (NL/PE) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

The Hudsucker Proxy. R: Joel Cohen (USA 1994) ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

Virgin Suicides. R: Sofia Coppola ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Yentown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

Kinderfilmclub. Exklusivvorstellung für Kinder ♦ TaKino Schaan, 16 Uhr

Emil und die Detektive. Kinderfilm ab 6 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Together. Hausfrau flüchtet in eine schwedische Kommune ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:VERNISSAGE

Joseph von Lasberg. Des letzten Ritters Bibliothek ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

Flora & Fauna. Gemeinschaftsausstellung mit einem Dutzend Künstler ♦ Galerhalle, Davidstrasse, SG, 17 Uhr

Hans Krüsi. Landschafts-, Blumen- und Tierbilder, Skulpturen ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen, Warth, 11.30 Uhr

Knut Asdam & Paul Pfeiffer und Fischbau (Ingrid Käser & Katrin Hotz). untersucht mit architektonischen Installationen, Texten, Fotografien, Videos das Verhältnis des Subjekts zu den Räumen und Fotografien, Videos, Installationen, Thema: Manipulation, Auslösung von Identität in den medialen Repräsentationstechnologien ♦ Kunsthause Glarus, 17.30 Uhr

:CLUBBING

KNK: Wild & Crazy Party. DJ Joe Carrez (Bel) & GoGo Girls ♦ Remise Wil, 22 Uhr

Extrem Huse II. DJs Atomic, Hurican, D'Aleks ♦ Grabenhalle SG, 22 Uhr

House im Kastanienhof. DJs Lou Lamar, Ady K., Chris Crimé ♦ Kastanienhof SG, 22 Uhr

P'n'P's Pumpy Disco Night. DJ P'n'P Intercontinental ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Vienna Calling. Vienna Scientists und DJ Team Phopoly ♦ Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

Disco & Funky. DJ Felicien ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Jugend-Clubbing. DJs S.I.M., Pierre ♦ Werkstattbühne Festspielhaus Bregenz, 19 Uhr

Candle Night. DJ Bruno S. ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 24 Uhr

:DIVERSES

VCS-Veloflohmarkt. Velo-Direktannahme ab 7 Uhr ♦ Waaghaushalle SG, 8 – 12 Uhr





Upper Austrian Jazz Orchestra & Kenny Wheeler.

Vor zehn Jahren gründeten oberösterreichische MusikerInnen das «Upper Austrian Jazz Orchestra» mit dem Ziel, herausragenden zeitgenössischen Orchesterkomponisten eine Plattform zu bieten. 1995 gingen sie erstmals mit dem legendären Trompeten und Flügelhornisten Kenny Wheeler auf Tournee. Die Zusammenarbeit war dies- und jenseits des Atlantiks dermassen erfolgreich, dass sich Wheeler und Orchester, das mittlerweile auch mit Jazzlegenden wie Jack Walrath und Johnny Griffin zusammengespielt hat, jetzt neuerlich auf Tour begeben. Die seltene Gelegenheit, eine herausragende Big Band mit hervorragenden Solisten live zu erleben.

Freitag, 20. April, 20.30 Uhr

Spielboden, Dornbirn

Vorverkauf: Dornbirn Tourismus, Raiffeisen Banken (Vorarlberg)

Mit vielerlei Sichttumme.

Die Stimmen kommen von drei Frauen: von Elisabeth Maag (Bild) «Novembri» im Werdenbergerdialekt, von Anna Maria Bacher «Dem Toot im Walserdialekt und von Hildegard von Bingen «O quam mirabilis». Das ergibt drei Konzerte in einem, wozu der Komponist Peter Roth die Musik komponiert hat. Den Chorpakt singt der Ad hoc-Chor Grabs, Solistin ist Maria Walpen, Sopran. Instrumente: Johanna Degen, Cello, Manfred Welti, Klarinette, Peter Roth, Klavier, Ferdi Rauber, Saitensprungbrett. Lesung: Armin Halter. Gesamtleitung: Peter Roth.

Donnerstag, 12. April, 20 Uhr, Offene Kirche St. Leonhard, St. Gallen

Karfreitag, 13. April, 20 Uhr, Katholische Kirche Buchs SG



3. Hot Salsa Night.

Heisse Sounds aus der Karibik verheissst die 3. Hot Salsa Night. «Saoco Loco», das zehnköpfige Ensemble um den dominikanischen Sänger Fernando Samuel, tischt einen prickelnden Mix aus Salsa, Bolero, Bomba, Rumba und Cha Cha Cha auf. America Rodriguez (Bild), visuell und akustisch betörende kubanische Sängerin, brachte Europa schon als Leaderin der Frauen-Salsakapelle «Las Chicas del Son» zum kochen.

Freitag, 20. April, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner und Manor (ganze Schweiz); TCS Herisau und Kreuzlingen; Musik Hug St.Gallen, Tickethotline: 0848 800 800

:8:SO

:KONZERT

The Sires (GB). Pop-Rock aus London
♦ Sonderbar Feldkirch, 20 Uhr

B Goes. Andi Hoffmann erzählt Geschichten aus den Sümpfen Louisianas
♦ Albani W'thur, 20.30 Uhr

Gidon Kremer. mit der Kamerata Musica
♦ Linsenbühlikirche SG, 20 Uhr

Palmonntagskonzert: Messa da Requiem. von Giuseppe Verdi mit Sinfonieorchester und Stadtsängerverein SG
♦ St. Laurenzenkirche SG, 17 Uhr

Wolfgang Puschnig Projekt.

Text von Ernst Jandl musikalisch vorgelesen, Jon Saas (Tuba), Wolfgang Berger (Texte) ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:THEATER

Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhmer ♦ Theater SG, 14.30 Uhr

Hände weg von meiner Frau. Komödie
♦ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Die Schöne und das Biest. Musical
♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Büchner
♦ Theater am Kornmarkt, Bregenz, 19.30 Uhr

Pera Palas. von Sinan Ünel, Familiengeschichten verknüpft ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Die Flatterzunge. von F.C. Delius

♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Heinrich der V. von Ignace Cornelissen

♦ Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr

Die Nase. Oper von D. Schostakowitsch

♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tommy und der Luchs.
R: Raimi O. Niemi (Fin 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000)

♦ Kinok SG, 17.15 Uhr

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Emil und die Detektive. Kinderfilm ab 6 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Together. Hausfrau flüchtet in eine schwedische Kommune ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Virgin Suicides. R: Sophia Coppola

♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Kinderfilmclub. Exklusivvorstellung für Kinder ♦ TaKino Schaan, 16 Uhr

:9:MO

:LESUNG

Talk im Theater. M. Flückiger liest aus Oscar Wilde's Teleny ♦ Studio Theater SG, 11 Uhr

Kindergeschichten Lesung. ♦ TaKino Schaan, 16 Uhr

:10:DI

:THEATER

Der zerbrochene Krug. von Kleist

♦ Theater SG, 20 Uhr

Die Nase. Oper von D. Schostakowitsch

♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Rigoletto. Oper von Verdi ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye

nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Qui plume la lune? Montagskino Fr. 8. – R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Yentown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Virgin Suicides. R: Sophia Coppola

♦ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

:11:MI

:KONZERT

Luke Gasser. CH-Mundart-Rock-Power

♦ Albani W'thur, 20.30 Uhr

Mr. Bumper & Friends. Funky-Jazz

♦ Move Club W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Pera Palas. von Sinan Ünel, Familiengeschichten verknüpft ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye

nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Chat Noir, chat blanc. R: Emir Kusturica (Kinoklub) ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Moby Dick. ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

:TANZ

Ballettschule Haus zum Tanz. Idee, Choreographie: Margrit Weber-Meili,

Musik: Konservatoriums Schaffhausen ♦ KGH Steinegg Degersheim, 19 Uhr

:LESUNG

Wenn die Gedanken schlafen – wachen die Bilder. Träume in der Literatur mit R. Weingart und A. Halter ♦ Tropenhaus Botanischer Garten, SG, 20 Uhr

:CLUBBING

1 Jahr Rauch Party. Rauch Club Feldkirch ♦ 21 Uhr

:DIVERSES

Förderbeiträge. über Sinn und Wirkung,

Carte Blanche an Ute Klein, im Rahmen

der Ausstellung von Hans Krüsi ♦ Kunstmuseum Kt. TG, Kartause Ittingen, 19 Uhr

Kirche und Kunst. Künstlergespräch mit

Karl A. Füller über seine Installation «All-ES» ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG,

20 Uhr

:DIVERSES

Kirche und Kunst. Meditation zur Installation «All-ES» ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

:12:DO

:KONZERT

Mad Caddies (USA) & Fabulous Disaster (USA). Punk-Rock/Frauenpunkt

♦ Remise Wil, 20 Uhr

Dub Club: Culture Connection. Live-Konzert, DJ Aquarius (Intro) und weitere DJs ♦ Grabenhalde SG, 22 Uhr

Fil (D). Liedermacher der radikalen Art ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Mit vielerlei Sichttumme. Konzert mit dem Ad Hoc Chor, Maria Walpen und Peter Roth ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

:THEATER

Pera Palas. von Sinan Ünel, Familiengeschichten verknüpft ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye

nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

0 Amor Natural. R: Heddy Honigmüller (NL 1996) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

What Woman want. mit Mel Gibson ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Filmfabrik. ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Yentown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Psycho. R: Alfred Hitchcock ♦ Kulturhalle Konstanz, 21 Uhr

:TANZ

Faszinierender Kurort Heiden. ein vergnüglicher Streifzug durch eine interessante Geschichte mit Peter Eggenberger ♦ Hotel Heiden, Heiden, 20 Uhr

:VORTRAG

Through Roses. Musikdrama von Marc Neikrug ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Endstation Sehnsucht. von Tennessee Williams ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Der Vorleser. eine szenische Lesung

♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Kasperle feiert Ostern. Kasperletheater ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

:13:FR

:KONZERT

Jazzsession. mit Frank Egli, Helmut Gassner, Walter Weber ♦ Jazzhüus Lustenau, 21 Uhr

Mit vielerlei Sichttumme. Konzert mit dem Ad Hoc Chor, Maria Walpen und Peter Roth ♦ kath. Kirche Buchs, 20 Uhr

:FILM

Filmfabrik. ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Flores de otro mundo. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Ventown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

:CLUBBING

Funk Attack. DJ B. Gahan ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Castle

♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Move 4 Hits. DJ Michel ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:14:SA

:KONZERT

Tafs & Pat & Trilogy & Seaside & Cut up Squad. Ostschweizer Hip-Hop-Jam

zur Unterstützung der Szene ♦ Grabenhalde SG, 20.30 Uhr

Monoblond. Rock-Pop aus SG ♦ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 20 Uhr

Jah-Children (CH/Jam). Reggae

♦ Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

Adrian Sturzenegger. Ex-Sierra-Sänger auf Solopfad ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:THEATER

seite.42

Wiedereröffnung Rest. Eintracht, Kirchberg SG.

Anlässlich der Einweihung des neuen Konzert- und Kultursaals im umgebauten Restaurant Eintracht geben sich über 20 MusikerInnen aus der regionalen Musikszene beim Livespektakel mit 2 stündiger Eröffnungsshow die Ehre.
Für die Tanz- und Partyfreudigen werden tags darauf heisse Sounds und Rhythmen von der 1tr8-Stage serviert.

Freitag, 20. April, 20 Uhr: Emma'snd Harmony Club
Samstag, 21. April, 20 Uhr: 1tr8-Tanznacht
Sonntag, 22. April, 10 Uhr: Jazzbrunch
Restaurant Eintracht, Kirchberg St.Gallen



Antirassismus-Konzert.

Unter Titel «Rassismus – Ohne uns!» findet in der Grabenhalle ein musikalisches Antirassismus-Festival statt. Mit von der Partie sind die Hip Hop-Band und Blumentopf-Freunde «Texta» aus Wien (u.a. mit dem Song «Globaler Respekt» – auch erschienen in der Kaputtricks-Mixieauskopplung «Brief an den Bundeskanzler»), die St.Galler Hip Hop-Jazz-Formation «Wood4trees» (bestehend aus Ilford-Leuten), die Hardcore Bands «Cwilo!» (Schweiz), «Salvation» (Schweiz), «Brother's Justice» (Deutschland) sowie die DJs Whitemoon, PNP Intercontinental und Dr. Snooze. Ausserdem hat Christoph Schlingensief sein Okay dafür gegeben, dass Ausschnitte aus seinen Filmen gezeigt werden dürfen.

Freitag, 20. April, ab 19 Uhr (bis 5 Uhr)

Grabenhalle, St.Gallen

Weitere Infos zu den Bands: www.servus.at und www.music.ch/prawda

:FILM

Kinderkino: Tommy und der Luchs.
R: Raimi O. Niemi (Fin 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 17.45 Uhr

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000) ♦ Kinok SG, 20 Uhr

The Hudsucker Proxy. R: Joel Cohen (USA 1994) ♦ Kinok SG, 23.15 Uhr

What Woman want. mit Mel Gibson ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20.15 Uhr

Yentown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Flores de otro mundo. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

:TANZ

Milonga. Tango Almacén Tanzabend ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, SG, 21 Uhr

:CLUBBING

Elektro UK Garage. DJ Dag & Run ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Discofun to Latinhouse. DJs Ruggero, C. Frank ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Haunted Home. Gothic-Party ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Goliath vs. The Tribe. auf 4 Floors und mehr als 40 DJs ♦ Werkstattbühne Festspielhaus Bregenz, 21 Uhr

Salsa Night. Jubiläumsparty ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Maximum Moves. DJ Bruno S. ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Pop-O-Drome. DJ Al Bani ♦ Albani W'thur, 24 Uhr

:DIVERSES

Internationaler Bodensee-Ostermarsch 2001. Kriege führen macht aus Menschen Mörder, Demonstrationsbeginn: Bahnhofvorplatz am Hafen, Lindau, 11 Uhr

:15:SO

:KONZERT

G.B.H.(GB) & Tüchel (CH). Old-Punk ♦ Remise Wil, 20 Uhr

Ragazzi (D). Rock-Pop ♦ Sonderbar Feldkirch, 20.30 Uhr

The Selecter (GB) & Skaoz (D) & Peak-A-Boo (CH). Ska-Punk & Party ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Ostern Ska-Party. Ska ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:FILM

Flores de otro mundo. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:CLUBBING

70's/80's Dance Party. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:DIVERSES

Ostermorgen-Feier. mit Osterfeuer und einem Osterzmorge ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 6 Uhr

:16:MO

:KONZERT

Chorseminar Liechtenstein. ♦ Pfarrkirche Schaan, 16 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ♦ Theater SG, 20 Uhr

:FILM

O Amor Natural. R: Heddy Honigmann (NL 1996) ♦ Kinok SG, 18 Uhr

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000) ♦ Kinok SG, 20 Uhr

What Woman want. mit Mel Gibson ♦ Kino Rosenthal Heiden, 19 Uhr

Yentown – Swallowtail Butterfly. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Flores de otro mundo. (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

:17:DI

:KONZERT

Symphonieorchester Vorarlberg. Werke von Strauss, Chopin ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:THEATER

Simon Boccanegra. Oper von Verdi ♦ Theater SG, 20 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spielhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VORTRAG

Wiborada – eine Frau bricht auf. Ref: Dr. Max Schär ♦ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:CLUBBING

La Nuit. Sounds, Bilder, Performances ♦ Rest. Schwarzer Engel, 20.15 Uhr

:18:MI

:KONZERT

U.S. Bombs (USA). & The Argies (Arg). Punk-Rock/Ska-Punk ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhmer ♦ Theater SG, 20 Uhr

Über allen Gipfeln ist Ruh. Komödie von Thomas Bernhard ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

Through Roses. Musikdrama von Marc Neikrug ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spielhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tommy und der Luchs. R: Raimi O. Niemi (Fin 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:DIVERSES

OFFA. Frühlings- und Freizeitmesse ♦ Olma Areal SG, 10–19 Uhr

:19:DO

:KONZERT

Zabine. Die Ex-Alpinkatze auf Solo Trip-Hop ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Big Bill Morganfield & Band (USA). Blues from Chicago ♦ Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

Art Kult Nova Brass. Werke von Schumann, Knoepfer, Mozart u.a. ♦ Vorarlberger Landesbibliothek Bregenz, 20 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

Salvation. Hardcore aus CH, **Brother's Justice.** Hardcore aus der BRD, anschl. DJs Whitemoon, P'n'P Intercontinental, Dr. Snooze ♦ Grabenhalle SG, 19–05 Uhr

Antirassismus-Festival St.Gallen: Rassismus ohne uns! **Texta.** Hip-Hop aus Wien, **Wood4trees.** Hip-Hop-Jazz aus SG, **Cwilo!** Hardcore aus CH.

- SO. 01. Konzert mit:
«SHIRLEY GRIMES» 20.00 Uhr
 Neue CD «New Waters», handgemachte Irish Folkmusic
- FR. 06. Beat Night – Konzert mit:
«THE MEN FROM S.P.E.C.T.R.E.» 20.30 Uhr
 anschliessend **«DJ CRUMP» & «DJ THORENS» (ZH)**
 60's Beat, Rhythm and Blues, 007 Sound
- SA. 07. Extrem House II 22.00 Uhr
 Lineup: **«DJ ATOMIC»**, **«DJ HURRICAN»**
 und **«DJ D'ALEXIS»**
 Pumping – House
- DO. 12. DUB CLUB 21.00 Uhr
«CULTURE CONNECTION» (Live-Konzert)
«DJ AQUARIUS» (Intro)
 weitere DJ's siehe Flyer / Plakat
- SA. 14. Oschtschwiiz-HipHop-Jam 19.30 Uhr
 mit: **«TAFS, PAT, TRILOGY, SEASIDE, CUT UP SQUAD, CPB ...»**
 Event zur Unterstützung der Ostschweizer HipHop-Szene
- DO. 19. Konzert mit:
«ZABINE» 20.30 Uhr
 Die Alpinkatze (von Hubert von Goisern) auf ihrem Solo TripHop, echt Goisern!
 anschliessend Party
- FR. 20. RASSISMUS – Ohne uns! 19.00 Uhr
 Konzerte mit:
«TEXTA» (HipHop/Wien)
«CWILL» (Hardcore/Schweiz)
«SALVATION» (Hardcore/Schweiz),
«BROTHER'S JUSTICE» (Hardcore/Deutschland),
«WOOD FOR TREES» (Jazz-HipHop/Schweiz)
 Party mit:
«DJ Whitemoon», **«DJ PNP Intercontinental»**,
«DJ Dr. Snooze»
 Videopräsentation
 (u.a. Film von Christoph Schlingensief)
- SA. 21. Konzert mit:
«MONOBLOND» (ex Loge) 20.00 Uhr
 CD-Taufe, Rock-Pop
 anschliessend diverse DJ's
- MI. 25. Brigitta Schrepfers SOMAFON jeweils 20.30 Uhr und **«KAUTSCH»**
- DO. 26. Ein tänzerisches Ausloten vom Knatsch zum Kautsch, mit feiner Selbstironie und subtilem Humor
- FR. 27. Honky Tonk Beizenfestival St.Gallen 20.00 Uhr
«GO NATIVE» (Funk)
«ORQUESTA SALSABORRR» (Salsa)
- SA. 28. Departement Of House 22.00 Uhr
«PAD BERYLL», **«JAM PESKO»**
 House-Party
- SO. 29. theater – blutjung und brotlos 20.30 Uhr
«PLAY STRINDBERG» von Friedrich Dürrenmatt
 Absurde, schwarze Komödie über die Tücken des Zusammenlebens



**theater
am kirchplatz**

Schaan / Liechtenstein

TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag bis Freitag
von 10 bis 18 Uhr

Internet
www.tak.li
E-Mail
vorverkauf@tak.li

1 Sonntag, 1. April, 20.09 Uhr
TaK, Schaan

Die Geschichte vom Soldaten

von Igor Strawinsky
 Lore Brunner, Merlin Ensemble Wien
 Regie: Hermann Beil

4 Mittwoch, 4. April, 20.09 Uhr,
TaK, Schaan

Jorge Luis Zamora

«Moros y Cristianos»
Klassische Gitarre, Cuba
 Eine elektrisierende Mischung aus klassisch-strenger Form und cubanischem Feuer

5 Donnerstag, 5. April, 20 Uhr
TaKino, Schaan

Dr Hans und sini Bank

Stefan Sprenger und Roman Banzer mit neuen Texten aus und über Liechtenstein

5 Donnerstag, 5. April, 20.09 Uhr
TaK, Schaan

Sigi Zimmerschied

«ihobs» – das neue Kabarett-Programm

6 Freitag, 6. April, 20 Uhr
Gemeindesaal, Balzers

«Bach meets Beatles»

Die Blechbläser des Ensemble Classique mit ihrem weitgespannten Repertoire

16 Ostermontag, 16. April, 16 Uhr
Pfarrkirche, Schaan

Chorseminar Liechtenstein

Das traditionelle Osterkonzert des «Musikseminars Gamprin»

29 Sonntag, 29. April, 10.30 Uhr, TaK

Surava-Preis 2001

Der P.E.N.-Club Liechtenstein ehrt Dr. Rupert Neudeck vom Komitee Cap Anamur

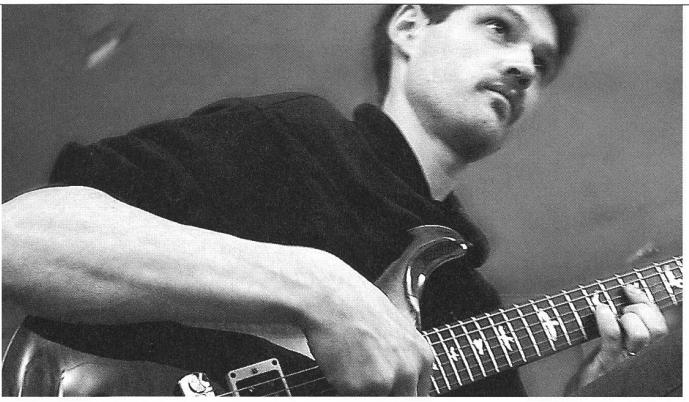
30 Montag, 30. April, 20.09 Uhr
TaK, Schaan



Der Sturm

Inszenierung der bremer shakespeare company

Westliches Schauspiel und indischer Tanz: ein berückend schöner Theaterabend



blueSPIRIT@firehouse.

Die Ostschweizer House-Labels **blueSPIRIT@fireHOUSE** und **La cage** veranstalten im Firehouse ein Club-Special, bei dem nationale und internationale Acts aus der Szene mit Pantomimen, Transvestiten, Live-Sax und weiteren Überraschungen die Temperatur ansteigen lassen. Speziell dafür konnten auch die in den besten Zürcher Clubs bekannten **Rhythmic Bandits** engagiert werden. Mit von der Partie auch die DJs **Andy Groove** (links) und **B. Gahan** (rechts). Ein langer Abend mit House, Disco und Ambient-Chill-Out vom Feinsten, zu dem Saiten 2 x 2 Eintrittskarten verlost (Tel. 071 222 30 66).

Samstag, 21. April, ab 22 Uhr (bis 4 Uhr)

Firehouse, Weinfelden

Vorverkauf: **Ticketcorner 0848 800 800; Firehouse, Weinfelden; Bro Records, City Disc und Zero Zero, St.Gallen**
weitere Infos: www.firehouse.ch oder www.lacage.ch

Le temps perdu.

Das aktuelle Programm vom St.Galler Komponisten und Musiker Christian Berger (Bild) verspricht World Music vom Feinsten. Die Kompositionen bewegen sich zwischen orientalischer, jüdischer und improvisierter europäischer Musik. Ausgangspunkt für dieses Projekt war die Passionsmusik zum Stück **Der andere Judas**, das an Ostern 2000 Premiere hatte. Neben Christian Berger (Gitarren, Oud) sind Berti Lampert (Sopranax), Charly Baur (Klarinette, Bassklarinette), Christof Breitenmoser (Gesang), Jürg Surber (Kontrabass), Markus Brechbühl (Djembe, Udu, Percussion) und Dominic Doppler (Drums) zu hören.

Anschliessend an das Konzert findet eine CD Taufe mit Apéro statt.

Samstag 21. April, 20 Uhr

Offene Kirche St.Leonhard, St.Gallen

Monoblon.

«Monoblon» (Ex-Loge) stellt ihr neues Album **«Gum»** vor, das dieser Tage auch in Deutschland veröffentlicht wurde. Es erwartet uns Gitarren-Pop mit luftigen Melodien.

Mal sehen, ob die immer wieder viel versprechenden Ostschweizer Jungs auch live wie im Video zur Single **it's alright** (siehe VIVA/Swizz) zur Sache gehen können.

Samstag, 21. April, 21 Uhr
Grabenhalle, St.Gallen
anschliessend Party
mit DJ Team **horn frost**



21:SA

KONZERT

Jeru the Damaja (USA). Hip-Hop aus NY ↗ Remise Wfl, 20 Uhr

Monoblon. Rock-Pop aus SG ↗ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Madtrix. Funk/Rock ↗ Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Le temps perdu. World Music vom Feinsten von Christian Berger zw. orientalischer, jüdischer und europäischer Musik

↗ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

Liz Libido. CD-Taufe der neuen CH-Rockhoffnung ↗ Albani W'thur, 21 Uhr

hop o'my thumb. mit quadrastique, nov'a cappella ↗ Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

Mozart in der Nopomukkapelle.

Orgel, Flöte ↗ Nopomukkapelle Bregenz, 19 Uhr

Wenn die Musi spielt. mit Nockalm Quintett, Francine Jordi u.a. ↗ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 14.30 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ↗ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Through Roses. Musikdrama von Marc Neikrug ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Die Flatterzunge. von F.C. Delius ↗ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ↗ City Halle W'thur, 15 Uhr

Joanna Ponna. Kindertheater ab 4 Jahren ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

KABARETT

Möli & Stahli. Liederkabarett-Schlossabend mit non-sensiblen Liedern

↗ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

2 Frauen bieten Meer. kabarettistische Hör- und Sehfarht mit Christina Volk und Gina Günthard ↗ Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

FILM

Metal y Melancolia. R: Heddy Honigmann (NL/PE) ↗ Kinok SG, 18.30 Uhr

Qui plume la lune? R: Christine Carrière (F 1999) ↗ Kinok SG, 20.30 Uhr

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ↗ Kinok SG, 22.45 Uhr

Finding Forrester. mit Sean Connery ↗ Kino Rosental heiden, 20.15 Uhr

Flores de otro mundo. (OmU) ↗ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

New Jack City. ↗ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ↗ Albani W'thur, 24 Uhr

FUSSBALL

FC St.Gallen – FC Basel. SaitenTip: 2:1 (Toren: Gane per Kopf und Jairo mit Weitschuss) ↗ Stadion Espenmoos SG, 17.30 Uhr

DIVERSES

OFFA. Frühlings- und Freizeitmesse ↗ Olma Areal SG, 10–19 Uhr

Eigenheim Messe der KB SG. ↗ Stadtteil Wil, 10–17 Uhr

22:SO

VERNISSAGE

Gnygny (Jap). Trash'n'Roll ↗ Sonderbar Feldkirch, 20.30 Uhr

Psophos. Ensemble de Percussion ↗ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Zabine. Ex-Alpinkatze mit Solodepot ↗ Albani W'thur, 20.30 Uhr

Jazzbrunch. Zmorge und Jazz ↗ Rest. Eintracht Kirchberg, 10 Uhr

THEATER

Simon Boccanegra. Oper von Verdi ↗ Theater SG, 14.30 Uhr

Talk im Theater. Einführung zu *Ubu Coco* ↗ Studio Theater SG, 11 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ↗ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. nach R.W. Fassbinder, Junges Theater Frauenfeld ↗ Eisenwerk, Vorstadttheater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

Through Roses. Musikdrama von Marc Neikrug ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ↗ City Halle W'thur, 15 Uhr

Joanna Ponna. Kindertheater ab 4 Jahren ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

CLUBBING

What you feel is what you get. Exclusive Clubspecial, DJs Ady K., Deepdeepblue, O. Klinghofer, A. Groove, Jazzid, O. Wilkensen u.a., Dance mit Rhythmic Bandits ↗ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Freestyle Fusion. DJ Whitemoon ↗ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Lounge Lovers. Hacienda (Infracom Rec D) DJ Flow, Limo ↗ Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

1tr8-Tanznacht. Wiedereröffnungs-Disco Night ↗ Rest. Eintracht Kirchberg, 20 Uhr

Saint City House. DJs Mirkolino, Chris Crime ↗ Seeger Bar SG, 22 Uhr

The Globe. Worldmusic-Disco ↗ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Maximum Moves. DJ Bruno S. ↗ Move Club W'thur, 22 Uhr

Space Bar. Old-Space-Music ↗ Gaswerk W'thur, 21.30 Uhr

KABARETT

Möli & Stahli. Liederkabarett-Schlossabend mit non-sensiblen Liedern ↗ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

FILM

The Husucker Proxy. Montagskino Fr. 8 – R: Joel Cohen (USA 1994) ↗ Kinok SG, 20.30 Uhr

Flores de otro mundo. (OmU) ↗ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

New Jack City. ↗ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

VERNISSAGE

Werkbundsiedlung baba, Prag. Ein Dokument tschechischer Moderne, mit Vortrag von Stephan Templ ↗ Architektur Forum Ostschweiz, SG, 19.30 Uhr

DIVERSES

OFFA. Frühlings- und Freizeitmesse ↗ Olma Areal SG, 10–19 Uhr

Eigenheim Messe der KB SG. ↗ Stadtteil Wil, 10–16 Uhr

THEATER

Joanna Ponna. Kindertheater ab 4 Jahren ↗ Theater am Kornmarkt Bregenz, 10/15 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ↗ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Hausbesuch. Ein Versuch über das Scheitern mit Stil ↗ Stadttheater Konstanz, 23 Uhr

FILM

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000) ↗ Kinok SG, 20 Uhr

LESUNG

Suarhe. performative Film- und Buchpräsentation, mit Arno Böhler, Susanne Granzer und Herwig Kopp ↗ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

DIVERSES

Offenes Kreistanzen. mit Adrian Gut ↗ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr





Welttanztag.

Die IG-Tanz St.Gallen/Appenzell organisiert anlässlich des Welttanztages eine Aktion der besonderen Art: zwischen Schaufensterpuppen, Preisschildern und Accessoires bewegen sich Tanzschaffende in den Schaufenstern der Mültergasse. Zehn Fenster bieten am Samstagnachmittag Gelegenheit, sich beim Wochenendshopping eine Pause zu gönnen.

Mitwirkende: Domenico De Santis (Manor), Adrian Gut, Anke Werling (WE man), Doris Raschle (Bata), Christine von Mentlen, Jolanda Kurz, Sandra Schiess (Peter Hahn), Angélique Anderegg (Mültergass-Apotheke), Atelier Dance Groupe (Multi-Shop), Nadine Ostertag, Marina Rothenbach (Baettig), Surprise (Bucherer), Anja Zweifel (Orsay), Tanzvideos (Radio/TV Steiner)

Samstag, 28. April, 13-16 Uhr
Mültergasse, St.Gallen



3. Honky Tonk Beizenfestival in St.Gallen.

Ende April findet die 3. Ausgabe des Honky Tonk Beizenfestivals statt. In 29 Beizen werden 31 Bands aus dem In- und Ausland aufspielen – darunter viele Schweizer und regionale Bands wie *Go Native* in der Grabenhalde, *Malcolm Green & Hector Ceravolo* (Bild) im Rest. Drahtseilbahn, *Posh* und *Les Amis de Juliette* im Flon. Ob Rockabilly, Salsa, Funk, Rock, Blues oder Soul & Irish: Die Stilbreite ist gross. Ab 20 Uhr beginnen die KünstlerInnen in den Lokalen und spielen mit wenigen Ausnahmen bis 1 Uhr. Bei jedem Lokal kann der/die BesucherIn für Fr. 20.– ein Eintrittsband kaufen, das den Zutritt zu allen Lokalen ermöglicht. Den Beizenstadtplan mit allen eingeziehenen Lokalen und LivekünstlerInnen erhält man bereits im Vorfeld bei allen Beizen und Vorverkaufsstellen. Die beiden Honky Tonk Trains zirkulieren den ganzen Abend zwischen den Lokalen und sind für Gäste mit Eintrittsband kostenlos. Mit den Taxis der Sprenger AG können die BesucherInnen pauschal für Fr. 13.- im Stadtgebiet fahren.

Freitag, 27. April, ab 20 Uhr

Lokale: Movie, Flon, Brasserie Walhalla, Latini, Pickwick Pub, Stars and Stripes, Barbarossa, Baracca, El Miguel, Jägerhof, Ekkehard, Splügenec, Drahtseilbahn, National, Christina, Bierfalken, B One, JIB Bar, Birreria Hardys, Negresco, Extra-blatt/Hechbar, Tres Amigos, Filou, Ozon, Gschwend, Marktplatz, Grabenhalde, Waaghaus

Vorverkauf: Ab 2. April: Musik Hug, St.Gallen, Ticketcorner und Hotline 0848 800 800, am Veranstaltungstag ab 12 Uhr im Honky Tonk Zelt (Waaghaus).

Genau Daten siehe Veranstaltungskalender.

Weitere Infos: www.honky-tonk.ch oder Incognito Productions, 071 223 41 01

:25:MI

:KONZERT

Letzte Instanz (D). Folk-Core, Violine und Cello gegen harte Metallrythmen
↳ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Wale Liniger. US-bernischer Blues-Professor mit Gitarre, Mundharmonika und Gesang
↳ Rest. Hintere Post SG, 21 Uhr, Reservation mit Essen ab 18.30 Uhr, 071 222 66 84

:THEATER

Heinrich der V. von Ignace Cornelissen
↳ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI
↳ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ↳ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Kautsch. Stück der Somafon Dance-Company, drei Frauen, ein Sofa
↳ Grabenhalde SG, 20.30 Uhr

Movers Dance Company. <Vis-à-vis>
↳ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:LESUNG

Literaturcafé. D. Hartmann liest aus Werken von Rainer Maria Rilke
↳ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Texte der Meersburger Autorenrunde. Es lesen Beat Brechbühl, Constanze Hotz, Hermann Kinder und Karin Seglitz
↳ Franz-Michael-Felder-Archiv, Bregenz, 20 Uhr

:DIVERSES

Vietnam, ein vergessener Krieg?

Rundtischgespräch mit Engagierten von damals und heute, im Rahmen der Ausstellung <Als mein Kind...>
↳ Gewerbliche Berufsschule, Demutstr. 115, SG, 20 Uhr

Arbeitswelt und Spiritualität. Humus für das Wachstum lebendiger Strukturen, Kurz-Workshop mit Th. Diener
↳ Offene Kirche St. Leonhard, 16–21 Uhr

:26:DO

:KONZERT

David Honeyboy Edwards & Tom Shaka (USA). Real Old Blues
↳ Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

Christoph Baumann & Jaques Siron. Jazz
↳ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Gemischter Blechsalat. Blechbläser und Schlagwerk
↳ Hypo-Landtagstsaal Bregenz, 19 Uhr

Art Cult Baroque. Werke von Celenka, Händel u.a.
↳ Landesbibliothek Bregenz, 20 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár
↳ Theater SG, 20 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. nach R.W. Fassbinder, Junges Theater Frauenfeld
↳ Eisenwerk, Vorstadththeater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI
↳ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schäfer, Peter Schwingen
↳ City Halle W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

O Amor Natural. R: Heddy Honigmann (NL 1996) ↳ Kinok SG, 20.30 Uhr

Sammlerglück und Mehrwegflaschen. Dokumentarfilm
↳ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Kautsch. Stück der Somafon Dance-Company, drei Frauen, ein Sofa, unterschiedliche Lebenskonzepte treffen aufeinander
↳ Grabenhalde SG, 20.30 Uhr

:LESUNG

Literatur am Donnerstag. älteste Literaturzeitschrift aus Basel wird vorgestellt, mit Autoren
↳ Bodmer-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:CLUBBING

Salsa Night. ↳ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. 2 Dancefloors mit DJs George D., John Harrison
↳ Move Club W'thur, 22 Uhr

:27:FR

:FESTIVAL

Hony Tonk Beizenfestival St.Gallen:

Posh, Pop-Rock ↳ Flon, 22 Uhr *Les Amis de Juliette*, Pop ↳ Flon SG, 20 Uhr, *Tischer Men's Friend*, R & B plus Funk
↳ Rest. Movie, 20 Uhr **East Blues Experience**, Blues-Rock ↳ Walhalla, 20 Uhr, *Quadru Mana*, Salsa, Flamenco ↳ Rist. Latini, 20 Uhr *Ricardi & Gazzaroni*, OldieCovers ↳ Pickwick Pub, 20 Uhr, *Groovetones*, Southern Rock ↳ Stars and Stripes, 20 Uhr *Galliard*, Rock ↳ Rist. Barbarossa, 20 Uhr **Deutschland Phunkfeat**, Denise M'baya, Jazz-Hip-Hop ↳ Baracca Bar, 20 Uhr, *Salsa Fever*, Latino ↳ El Miguel, 20 Uhr, *Karen Carroll & The Alligators of Swing*, Soul, Swing, Jazz
↳ Rest. Jägerhof, 20 Uhr, **Gangsters of Paradise**, R & B à la Blues Brothers ↳ Hotel Ekkehard, 20 Uhr, *Mama Basuto*, R & B ↳ Splitgenec ↳ 20 Uhr, *Malcolm Green & Hector Ceravolo*, Soul & Jazz
↳ Rest. Drahtseilbahn, 20 Uhr, *Steven Bailey*, Pop ↳ Christinas, 20 Uhr, *Blue Mind*, Blues-Rock ↳ National – zum Goldeinen Leuen, 20 Uhr, *George & Gée*, Accoustic Covers ↳ Bierfalken, 20 Uhr, *Noise Brothers*, Party Rock ↳ B One, 20 Uhr, *Funkology*, Funk ↳ JIB Bar, 20 Uhr, *Chickenleg Shuffle*, Blues-Rock ↳ Birreria, 20 Uhr, *Funky Monks*, Funk Covers ↳ Hardy's, 20 Uhr, *Three Monkeys & a Dog*, Covers unplugged ↳ Club Negresco, 20 Uhr *Paul Camilleri*, Blue-Rock ↳ Extrablatt, 20 Uhr, *Mi Gente*, Tropical Sounds ↳ Tres Amigos, 20 Uhr, *Landgraaf*, Rock ↳ Filou, 20 Uhr, *Funkhouse*, Funk ↳ Ozon, 20 Uhr, *Matching Ties*, Folk & Irish ↳ Café Gschwend, 20 Uhr

Kendy Toms & Red Boots.

Rockabilly
↳ Rest. Marktplatz, 20 Uhr, **Go Native**, Funk/Jazz ↳ Grabenhalde, 20 Uhr, **Orque-sta Salsaborr**, Salsa Merengue ↳ Grabenhalde, 22 Uhr, **Red Cube**, Partykönige von SG ↳ Waaghaus am Bohl, 20 Uhr

Judgement Day Festival Dornbirn:

Gothic und Electronic Festival, **Electro-80er-Gothic**, mit den Djs vom Lychgate ZH, **Burning Gates (Ita)**, Mitternachtsact der true Goths ↳ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:KONZERT

Bee Dee Kay & The Roller Coaster (F)

The Never Evers (CH). Sexadelic &Erotic-Rock ↳ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Mezz (USA). Rock from Boston ↳ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

I liassert Kirschen für d' wachsen.

kritischer Wienerliedabend mit R. Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer ↳ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

:THEATER

Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhmer ↳ Theater SG, 20 Uhr

Der Graf von Monte Christo. nach A. Dumas ↳ Tonhalle Wil, 20 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. nach R.W. Fassbinder, Junges Theater Frauenfeld
↳ Eisenwerk, Vorstadththeater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

Endstation Sehnsucht von Tennessee Williams ↳ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI
↳ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Suzhou River. R: Lou Ye (VRC/D) ↳ Kinok SG, 20.30 Uhr

The Husucker Proxy. R: Joel Cohen (USA 1994) ↳ Kinok SG, 22.30 Uhr

In the Mood for Love. R: Wong Kar-Wai

↳ Rosental Kino Heiden, 20.15 Uhr

Schwulesches Filmfestival:

Hedwig and the angry Inch. R: J.C. Mitchell (USA 2000) ↳ Stadttheater Frauenfeld, 20.15 Uhr

Schwulesches Filmfestival:

Die Akte Pierce. R: R. Krummenacher und R. Kohler (CH 2001) ↳ Stadttheater Frauenfeld, 23 Uhr

New Jack City. ↳ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Sammlerglück und Mehrwegflaschen.

Dokumentarfilm ↳ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

The Göteborg Ballett. 3 verschiedene Aufführungen ↳ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:VERNISSAGE

M-Art: Zeichnen und Malen – Kera-mik – Schmuck. Drei Lehrgänge – Inhalte, Lernziel und Beispiele ↳ Migros Klub-schule, Galerie 2. Stock, SG, 19 Uhr

:CLUBBING

Soul City. DJ Unique ↳ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Move 4 Hits. DJ Michel ↳ Move Club W'thur, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani ↳ Albani W'thur, 21 Uhr

:DIVERSES

Wolfsberg Podium. Ref: Ruth Metzler, Bundesrätin ↳ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

OCA. Camping- und Freizeitausstellung ↳ Olma Areal SG, 14–18.30 Uhr



J.C. from New York.

Als Poet und Rocksänger in wechselnden Formationen, u.a. mit Musikern von Lloyd Cole, Psychedelic Furs, Love Spit Love hat sich J.C. in der New Yorker Musikszene einen hervorragenden Namen erspielt. In amerikanischen Szeneblättern wird er mit Leonhard Cohen, Nick Drake und Lee Hazlewood verglichen. Seine urbanen Balladen von verzehrender Sehnsucht präsentiert er in einem dermassen wohl sentimental Bariton, dass man sich zuhause wähnt – mit einem Glas Whisky im eigenen Sofa. Wunderbares Easy-Listening, garniert mit Ironie, Humor, Melancholie und «raffinierter Romantik» (New York Times).

Sonntag, 29. April, 20.30 Uhr, Restaurant Schnell, Rorschach



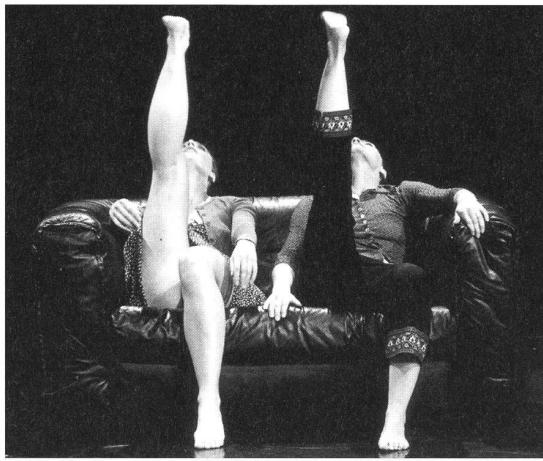
Somafon zeigt: Kautsch.

Drei Frauen, ein Sofa und die Frage, was passiert, wenn drei Lebenskonzepte aufeinander treffen: Dies ist die Ausgangslage des Stücks «Kautsch» der Company Somafon (ZH). Unter der Leitung von Brigitta Schreper liebt Frau Loose das Sofa, ist Frau Speedy immer am Tun und möchte Frau Either immer das Andere. Damit greift «Kautsch» ein aktuelles Thema auf: Das Bemühen, seinen eigenen Platz zu behaupten und dennoch nicht allein auf dem Sofa sitzen zu müssen.

Mittwoch, 25. und Donnerstag, 26. April, jeweils 20.30 Uhr

Grabenhalle St.Gallen

Kassaöffnung und Bar: ab 19.30 Uhr
Vorverkauf: Musik Hug; 071 228 66 08



The Göteborg Ballett. 3 verschiedene Aufführungen ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

Milonga. Tango Almácén Tanzabend ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, SG, 21 Uhr

:VERNISSE

Perplex. junge Künstler und Künstlerinnen stellen aus ♦ Flon SG, 19 Uhr

Regina Ettlinger. Fotografien ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

:LESUNG

Drei geheime Gedichte. Parfin de Siècle präsentiert Lyrik des griechischen Nobelpreisträgers Giorgos Seferis, Begeleitung mit Klavier ♦ Migros Klubschule SG, 20 Uhr

Poetry Slam. Duell der Poeten aus CH und der BRD ♦ Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

:VORTRAG

Erich von Däniken. Frühjahrsveranstaltung, Was sagen alte Schriften über die grossen Rätsel dieser Welt? ♦ Waag-hausaall SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Department of House. DJs Pad Berryl, Jam Pesko ♦ Grabenhalle SG, 22 Uhr

Future Black. DJ Dynamique ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Groovemasters@Saint City House. DJs Mart Atkinson, Dshamiljan ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Move to the Groove Party. mit die Charming Brothers und DJ Tone Capone, Sir Dancealot ♦ Remise Wil, 22 Uhr

Hip-Hop Event. ♦ Werkstattbühne Festspielhaus Bregenz, 19 Uhr

Maximum Moves. DJ Bruno S. ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Pop-O-Drome. DJ Al Bani ♦ Albani W'thur, 24 Uhr

:DIVERSES

St.Galler Velofrühling. mit 14 m hohem Skybike und Parcour, Kunstradvorführung, Rollbrettakrobatic u.v.m. ♦ zwischen Bärenplatz und Marktplatz, SG, 10–16 Uhr

Samstagmeditation. mit M. Wenk-Schlegel ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 9 Uhr

OCA. Camping- und Freizeitausstellung ♦ Olma Areal SG, 9.30–18.30 Uhr

:29:SO

:KONZERT

J.C. (New York). Poet und Rocksänger u.a. mit Musikern wie Lloyd Cole, Psychedelic Furs, Urbane Balladen mit Ironie und Melancholie ♦ Restaurant Schnell, Rorschach, 20.30 Uhr

Horace Piner (USA) & Link 80 (USA) & The Gee-Strings (USA) & Skafield (D). Melodic-Punk/Ska-Punk ♦ Remise Wil, 17.30 Uhr

Shy. kind of Indie-Pop ♦ Sonderbar Feldkirch, 20.30 Uhr

Linard Bardill. 1 Traum, 12 Lieder ♦ Albani W'thur, 20.30 Uhr

A hundred years of dance and music classics. Tanz-Musik ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

:THEATER

Play Strindberg. von Dürrenmatt, mit Theater blutjung und brotlos, absurde, schwarze Komödie über die Tücken des Zusammenlebens ♦ Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Talk im Theater. Undine & Melusine ♦ Studio Theater SG, 11 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. nach R.W. Fassbinder, Junges Theater Frauenfeld ♦ Eisenwerk, Vor-Stadttheater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

Endstation Sehnsucht. von Tennessee Williams ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Flatterzunge. von F.C. Delius ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

:JUDGEMENT DAY FESTIVAL.

Bereits zum vierten Mal findet dieser in Österreich einzigartige Event für die Gothic- und Darkware-Szene am Spielboden statt. Der Opener der Festival-Saison hat sich längst als Fixpunkt der Prä-Wave-Gotik-Treffen-Zeit etabliert und wartet heuer mit dem eindrücklichsten Line-up seit Bestehen auf, das Electrotans wie die Gitarrengoth-Fraktion begeistern dürfte.

Am Freitag sorgen die Zürcher DJs vom «lychgate»-Team für eine Electro-80er-Gothic-Party, und «Burning Gates», die True-Goths aus Turin, verzücken als Mitternachts-Liveact. Am Samstag gehts weiter mit «New Days Delay» (D), «Cinema strange» (USA) und «Passion Play» (England). Fans von «The Mission» und «The Chameleons» kommen voll auf ihre Kosten. Die Headliner «VN Nation» (England) und «Suicide Commando» (Belgien) sind feste Grössen der internationalen Dark-Electro-Szene.

Freitag, 27. April, ab 21 Uhr

Samstag, 28. April, ab 19.15 Uhr

:Spielboden Dornbirn

Vorverkauf: Dornbirn Tourismus, Raiffeisen Banken (Vorarlberg)
weitere Infos: www.judgemeeeenday.at

:28:SA

:FESTIVAL

Judgement Day Festival:

Gothic und Electronic Festival, **New Days Delay** (D), Goth-Rock, **Cinema Strange** (USA), morbid-Gothic, **Passion Play** (GB), Gothic-Guitar-Rock à la Mission, **VNV Nation** (GB), Dark-Electro-Music, **Suicide Commando** (Bel), Dark-Pop, Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

:KONZERT

All Colours as one. Afro-Night und DJ Ambiente Africaine (afrik. Essen ab 19 Uhr) ♦ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 22 Uhr

Roland Hug & New Orleans all Stars. Jazz à Kleiner Casinoasal Herisau, 19 Uhr

Romeo's Child. Pop-Rock ♦ Kulturbühne Depot Kirchberg, 20.30 Uhr

Slimboy. Pop-Punk ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Jazz for Fun. Junge Musiker der Region ♦ Altes Kino Meis, 20.15 Uhr

Lehrer-Konzert II. Annylynn Miller (Klavier), Ulrich Schmid (Cello) ♦ Aula Altbau, Kantonschule am Burggraben, SG, 17 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Puppentheater für Erwachsene ♦ Puppentheater SG, 20 Uhr

Ubu Cucu. Oper von Gérard Zinsstag ♦ Theater SG, 20 Uhr

Der Graf von Monte Christo. nach A. Dumas ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr

Tätowierung. von Dea Loher ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Feuerwerk. musikalische Komödie von Paul Burkhard ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

Heute wieder Hamlet. von R. Lewandowski ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Heinrich der V. von Ignace Cornelissen ♦ Spiegelhalle Konstanz, 17 Uhr

Margaretha di Napoli. von T. Lanoye nach Shakespeares Heinrich VI ♦ Spielgelhalle Konstanz, 20 Uhr

Die bitteren Tränen der Petra von Kant. nach R.W. Fassbinder, Junges Theater Frauenfeld ♦ Eisenwerk, Vor-Stadttheater, Frauenfeld, 20.15 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schäfer, Peter Schienger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr

Comart. Klassentreffen, Die Reise, Timing, 3 Stücke in Eigenprod. ♦ Kultur-karussell Rässli Stäfa, 20.30 Uhr

Flasotti. Kinderstück ab 4 Jahren

♦ Diogenes Theater Altstätten, 16 Uhr

De Garte vom Gold und Silberland. Kinder-Marionettentheater ♦ Chössli Theater Lichtensteig, 17 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tommy und der Luchs.

R: Raimi O. Niemi (Fin 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

O Amor Natural. R: Heddy Honigmann (NL 1996) ♦ Kinok SG, 18 Uhr

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000)

♦ Kinok SG, 20 Uhr

In the Mood for Love. R: Wong Kar-wai

♦ Rosental Kino Heiden, 15/19 Uhr

Schwulesches Filmfestival: *Flucht ins Leben.* R: A. Weiss, W. Speck (GB/D 2000), *El Mar.* R: A. Villaronga (E 1999) ♦ Stadttheater Frauenfeld, 16.30/20.15 Uhr

New Jack City. ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Feuerwerk. musikalische Komödie von Paul Burkhard ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 14.30 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schäfer, Peter Schienger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr

:FILM

Metal y Melancolia. R: Heddy Honigmann (NL/PE) ♦ Kinok SG, 18 Uhr

Topsy Turvy. R: Mike Leigh (GB 2000)

♦ Kinok SG, 20 Uhr

In the Mood for Love. R: Wong Kar-wai

♦ Rosental Kino Heiden, 15/19 Uhr

Schwulesches Filmfestival: *Flucht ins Leben.* R: A. Weiss, W. Speck (GB/D 2000), *El Mar.* R: A. Villaronga (E 1999) ♦ Stadttheater Frauenfeld, 16.30/20.15 Uhr

New Jack City. ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

2 X Tanztheater. 1. Stück: Schattenhalb, ein Duett mit Ch. von Mentlen und S. Schiess, 2. Stück: Mikado, ein bewegtes Stück für 16 Personen ♦ Sigurd Leeder School of Dance, Herisau, 18 Uhr

:VERNISSE

Pridgar und Jurt. ♦ Souterain, Installation ♦ Kunsthalle Prisma Arbon, 11 Uhr

:LESUNG

Ich lebe grad, da das Jahrhundert geht. Matinée, R. Weingart, A. Halter und H. Schüschnig lesen Rainer Maria Rilke ♦ Atelier Bühne SG, 11 Uhr

:DIVERSES

Surava-Preisverleihung 2001.

♦ Tak Schaan, 10.30 Uhr

Öffentliche Führung. «Die Kultur des alten China» ♦ Völkerkundemuseum SG, 10.15 Uhr

Gottesdienst vom andern Ufer. Schwule, Lesben und andere feiern ihren Glauben ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 18.30 Uhr

OCA. Camping- und Freizeitausstellung ♦ Olma Areal SG, 9.30–18 Uhr



05. 04. - 08. 04. 01
Basel, Zürich

Die Regierung CH;
Collective Trio
SJS CH/F/US;
Klaxon Gueule
CAN.; Basel, Do, 05.04.,
Zürich, Fr, 06.04.
→ The Necks AUS;
Four In One D/NL;
Supersilent NOR;
Basel, Fr, 06.04.,
Zürich, Sa, 07.04.
→ Quartet Noir CH/
F/US; Speechwater
NL/CH/I; Monitor Trio
US/NL; Basel, Sa, 07.04.,
Zürich, So 08.04.
→ BASEL, Kaserne, Klybeck-
str. 1B, 4057 Basel, Res.
Tel./Fax +41 (0)61-692 3229,
ariane-gscheidle@gmx.ch
→ ZÜRICH, Kulturzentrum
Rote Fabrik, Seestr. 395,
8038 Zürich, Res. Tel.
+41 (0)1-481 9143,
taktlos@rotefabrik.ch
→ Internet-Info,
www.taktlos.com

01
tak
tlo
s01

**Wir betreten
Ihre Schaufenster...!***

(...und Sie stehlen jedem die Schau.)*



www.tatort16.ch

t a t o r t

objekt- und schaufenstergestaltung
st.jakobstrasse 16 / 9000 st.gallen
fon 071 244 44 48 / fax 071 244 44 49



PRESENTS
31 Bands
in 29 Beizen
HONKY
TONK®
Beizen
Festival
ST.GALLEN
Freitag
27.APRIL'01

Alle Kassen/Beizen ab 19 Uhr geöffnet.
Live-Musik ab 20 Uhr.

Festivalticket Fr. 20.– für alle Beizen
inkl. Fahrt in den Honky Tonk-Trains.

Vorverkauf: Musik Hug St. Gallen
und Ticketcorner

www.Honky-tonk.ch



TAGBLATT





hop o'my thumb.

Zwei Jahre nach *«s' ainta fex»* wartet das St.Galler a-capella-Quartett *hop o'my thumb* (Tina Ulrich, Alessandro Zuffellato, Chrischta Ganz und Franziska Schiltknecht) mit einem neuen Programm auf: *quadrastique*. Seit der Gründung im Jahre 1997 haben sich die vier Kehlkopf- und Mund-ArtistInnen sukzessiv weiterentwickelt. Ausdruck der intensiven Auseinandersetzung mit den vielfältigen Möglichkeiten der menschlichen Stimme und weiterer natürlicher Lautbildungen ist die Bezeichnung *«no' a cappella»*. «Es ist erstaunlich, welche Töne man dem Mund entlocken kann, da wird nach Herzenslust geziest und gezwitschert (...). Stimmen pur, und das auf einem beachtlichen Niveau» stand schon 1998 im *«St.Galler Tagblatt»*.

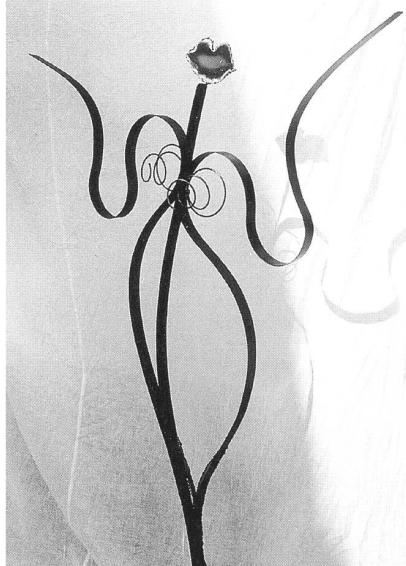
Freitag, 4., Samstag, 5. und Sonntag, 6. Mai, jeweils 20.30 Uhr
Rudolf-Steiner-Schule, St.Gallen

Frauenzimmer.

Madonnas, Evas, Lunas ... Es sind Frauen, die beim Betreten des *«Frauenzimmers»* von Gerold Huber ins Auge springen. Aus Eisen geschweißte Frauen – schlank, üppige, verspielte, vorwitzige, dominierend in Menschengröße. «Ich arbeite aus dem Bauch heraus», sagt der Künstler. «Die Arbeit mit runden Formen fasziniert mich. Sie symbolisiert Leben und Fruchtbarkeit.» Hubers Figuren – Skulpturen zum Anfassen – wirken grazil, luftig. Eine sanfte Berührung lässt sie erzittern, bis sie gleichmäig hin und her schaukeln und schlüsslich zum Stillstand kommen.

bis 5. Mai

Vernissage: Montag, 2. April, 19 Uhr (mit Salomäusik Sandra Egli)
 Di, Mi und Fr, 13.30–18.30 Uhr
 Do, 13.30–19.30 Uhr; Sa, 10–15 Uhr
Galerie eigenArtmarie, Tigerberg, (ob Grabenhalde), St.Gallen



30:MO

KONZERT

Plexiqu (D). Dance-Music in Rockformation ♫ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr
René Simon & La Iguana. Salsa-Night ♫ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr

THEATER

Der zerbrochene Krug. von Kleist
 ♫ Theater SG, 20 Uhr
Der Sturm. von Shakespeare ♫ TaK Schaan, 20.09 Uhr
Heinrich der V. von Ignace Cornelissen ♫ Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr
Feuerwerk. musikalische Komödie von Paul Burkhard ♫ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

FILM

Suzhou River. Montagskino Fr. 8.–, R: Lou Ye (VRC/D) ♫ Kinok SG, 20.30 Uhr
Sammlerglück und Mehrwegflaschen. Dokumentarfilm ♫ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
New Jack City. ♫ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

VORTRAG

Frauenbeiz: Erfolg ist ein Prozess. über das individuelle Erfolgspotenzial, Ref: Yvonne Martin ♫ Eisenwerk, Salon Rouge, Frauenfeld, 20 Uhr

CLUBBING

Tanz in den Mai. only the originals never die! DJs Micky Mix & Manni Maxi ♫ Löwenarena Sommeri, 22 Uhr

DIVERSES

Appenzäler Narregmäand. allerlei Narrenstücke, satirische Seitenhiebe, optische Überraschungen und viel Musik ♫ Rest. Krone Trogen, 19.30 Uhr

1:DI:5

THEATER

Der Sturm. von Shakespeare ♫ TaK Schaan, 20.09 Uhr

CLUBBING

La Nuit. Sounds, Bilder, Performances ♫ Rest. Schwarzer Engel, 20.15 Uhr

2:MI:5

KONZERT

Subb (It) & Snitch (ZH). Punk-Pop ♫ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

THEATER

Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♫ Offene Kirche St. Leonhard SG, 20.15 Uhr

LESUNG

Die Sinne. mit R. Weingart, A. Halter ♫ Sensorium Frauenfeld, 20 Uhr

THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer/Ivo Ledergerber, Puppentheater für Erwachsene ♫ Puppentheater SG, 20 Uhr
Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♫ Offene Kirche St. Leonhard SG, 20.15 Uhr

VORTRAG

Lieder-Saal ohne Gesänge. Lassbergs poetisierte Liturgiegeschichte, Ref: Dr. Helmut Weidhase, Zur Ausstellung ♫ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

CLUBBING

First Love Train at the Casino. Kult-Disco-Party aus England, 70's Disco Sensation mit DJ Brutus Gold ♫ Casino Herisau, 20.30 Uhr
Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ♫ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr

VORTRAG

Mensch und Landschaft am Beispiel Tschechiens. mit Dia, Ref: Prof. Tomas Kupka ♫ Aula Altbau, Kantonsschule am Burggraben, SG, 19.30 Uhr

CLUBBING

hop o'my thumb. nov'a cappella ♫ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20.30 Uhr

KONZERT

Bob Berg Quartet (USA). Jazz ♫ Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr

CLUBBING

Dom (CH). Nu jazz & Hardcore ♫ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

KONZERT

Pippo Pollina. ital. Liedermacher ♫ Verein alte Weberei Triesen-FL, 20 Uhr

4:FR:5

KONZERT

hop o'my thumb. nov'a cappella ♫ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20.30 Uhr

CLUBBING

Bob Berg Quartet (USA). Jazz ♫ Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr

KONZERT

Dom (CH). Nu jazz & Hardcore ♫ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

CLUBBING

Pippo Pollina. ital. Liedermacher ♫ Verein alte Weberei Triesen-FL, 20 Uhr

3:DO:5

THEATER

Langford. Rock-Funk-Pop ♫ Bistro beim Bahnhof Lichtensteig, 20 Uhr

KONZERT

Winnetous Erben. Konzert im Rahmen der GV ♫ Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer/Ivo Ledergerber, Puppentheater für Erwachsene ♫ Puppentheater SG, 20 Uhr

KONZERT

Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♫ Offene Kirche St. Leonhard SG, 20.15 Uhr

LESUNG

Laonima Imperial Dansa Barcelona. Tanzbilder voll Phantasie ♫ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

VORTRAG

Lieder-Saal ohne Gesänge. Lassbergs poetisierte Liturgiegeschichte, Ref: Dr. Helmut Weidhase, Zur Ausstellung ♫ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

CLUBBING

First Love Train at the Casino. Kult-Disco-Party aus England, 70's Disco Sensation mit DJ Brutus Gold ♫ Casino Herisau, 20.30 Uhr
Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ♫ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr

5:SA:5

KONZERT

hop o'my thumb. nov'a cappella ♫ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20.30 Uhr

CLUBBING

Adhesive (SWE) & 5 off Days (BEL) & Subb (CAN). Melodic-Punk ♫ Remise Wil, 20 Uhr

KONZERT

Preen & Pleroma & Confession. Rock bis Pop ♫ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

CLUBBING

Taralluce. Neapolitanische Volksmusik ♫ Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

KONZERT

Langford. Rock-Funk-Pop ♫ Bistro beim Bahnhof Lichtensteig, 20 Uhr

CLUBBING

Blütenweiss & Bügelfrei. A-Cappella zwischen Comedy und Evergreens ♫ Diogenes Theater Altstätten, 20.30 Uhr

KONZERT

hop o'my thumb. nov'a cappella ♫ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20.30 Uhr

CLUBBING

Nuggets (Nor). Indie-Rock ♫ Sonderbar Feldkirch, 20.30 Uhr

KONZERT

Altstadt RamblersTuck & Patti (USA). Rock-Blues ♫ Albari W'thur, 21 Uhr

CLUBBING

Linard Bardill. Kinderlieder für die ganze Familie ♫ Chössi Theater Lichtensteig, 10.30 Uhr

KONZERT

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred

CLUBBING

Kurler/Ivo Ledergerber, Puppentheater für

KONZERT

Erwachsene ♫ Puppentheater SG, 20 Uhr

CLUBBING

Twist of Time. neues Musical von Harry

KONZERT

Schäfer, Peter Schwinger ♫ City Halle W'thur, 15 Uhr

CLUBBING

Em Kaiser sini neue Chleider. Dialekt-

KONZERT

Märchenmusical ♫ Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

6:SO:5

KONZERT

hop o'my thumb. nov'a cappella ♫ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20.30 Uhr

CLUBBING

Dom (CH). Nu jazz & Hardcore ♫ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

KONZERT

Bob Berg Quartet (USA). Jazz ♫ Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr

CLUBBING

Pippo Pollina. ital. Liedermacher ♫ Verein alte Weberei Triesen-FL, 20 Uhr

7:MO:5

KONZERT

Schwulesbisches Filmfestival: Gohatto. R: Nagisa Oshima (J 1999)

CLUBBING

Cinema Luna Frauenfeld, 20.15 Uhr

8:DI:5

KONZERT

Bonnie B. Bluesband. Internationaler Blues ♫ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

CLUBBING

Güdelmäntig. Komödie von Thomas

KONZERT

Hürlmann, Eigenprod. Fabrigli

CLUBBING

Fabrigli Buchs, 20 Uhr

KONZERT

Twist of Time. neues Musical von Harry

CLUBBING

Schäfer, Peter Schwinger ♫ City Halle W'thur, 15 Uhr

KONZERT

Em Kaiser sini neue Chleider. Dialekt-

Märchenmusical ♫ Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodenstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38

re-play «sprache im raum»
24. märz bis 18. mai 2001

gianni kuhn, 24. märz bis 8. april
alex hanemann, 12. bis 29. april
h.r. fricker, 3. bis 18. mai

begleitveranstaltungen mit corinne schatz,
kunsthistorikerin, chur und st.gallen

vernissage: freitag, 23. märz um 19 uhr

brot und wein: sonntag, 22. april um 11 uhr
vortrag und gespräch «kunst und sprache»

finissage: freitag, 18. mai um 19 uhr

geöffnet:
donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr

Matt Mullican

More Details from an Imaginary Universe

3. Februar bis 29. April 2001

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum	Museumstr. 32
	CH-9000 St.Gallen
dienstag bis	
Samstag	10 bis 12 Uhr
	14 bis 17 Uhr
Sonntag	10 bis 17 Uhr
	Karfreitag und
	Ostermontag
	geschlossen

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

bis 22. April 2001

Zwischen Himmel und Heute

Visionen, Träume und Phantastereien
mit Werkgruppen aus der Sammlung
und aus Privatbesitz, neben vielen andern
von Pietro Angelozzi, Christoph Egli,
Karl Uelliger, Bruno Weber und Hedi Zuber



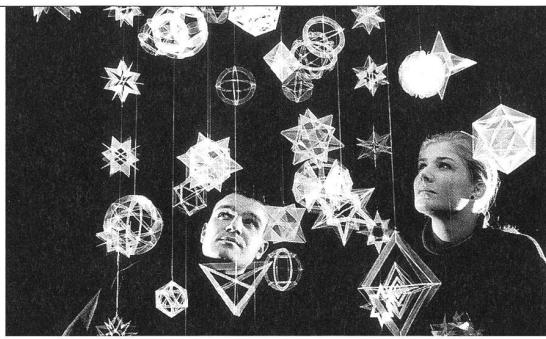
BARATELLA

Benjamin Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unt. Graben 20 St.Gallen Tel. 222 6033

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr
Karfreitag bis Ostermontag geschlossen



Ueli Wittorf.

Ausgehend von den Platonischen Körpern entwickelt der Zürcher Kunstschafter Ueli Wittorf immer weitere räumlich-geometrische Modelle, die das ästhetische Empfinden ansprechen, nicht zuletzt, weil sie den klaren, mathematischen Gesetzmäßigkeiten der Raumgeometrie folgen. Eine von ihm erfundene, einfache Technik ermöglicht es, sich durchdringende oder ineinander liegende geometrische Gebilde, ohne Anwendung von Klebstoff, zu bauen. Wieder zerlegbar, funktionieren sie wie ein räumliches Puzzle, das auch zu anderen Formen zusammengebaut werden kann. Ausgestellt sind Archimedische Polyeder, Sternkörper und Entwicklungsreihen in der angegebenen Technik, aber auch Zonoeder, Hyperdodekaeder und bewegliche Körper aus anderen Materialien.

Schalterhalle der St.Galler Kantonalbank

Leonhardstr. 25, St.Gallen
Freitag, 27. April – Freitag, 11. Mai
Mo–Mi und Fr, 9–16.30 Uhr, Do, 9–18 Uhr



Ausstellung zum Vietnamkrieg.

25 Jahre danach ist der Vietnamkrieg noch nicht zu Ende. Die jüngsten Opfer sind erst einige Tage alt: Kinder mit zum Teil schweren Missbildungen. Millionen von Litern giftiger Herbizide haben US-Streitkräfte während des Krieges (1961–1975) über Südvietnam versprüht. Darunter das dioxinhaltige Agent Orange.

Heute leiden laut Vietnamesischem Roten Kreuz etwa eine Million Menschen an den Spätfolgen, darunter zehntausende von Kindern. Bis heute haben die USA an Vietnam keine Wiedergutmachung bezahlt. Die Konferenz der Internat. Föderation der Rotkreuz- und Rothalbmondgesellschaften hat beschlossen, das Thema auf die Agenda ihrer humanitären Aktivitäten zu setzen. Weltweit sollen Mittel beschafft werden, um den Betroffenen in einem der ärmsten Länder Ostasiens zu helfen.

Im Zentrum der Fotoausstellung *Als mein Kind geboren wurde, war ich sehr traurig* des Journalisten Peter Jaeggi und des Fotografen Roland Schmid steht das Leiden der Opfer des Chemiewaffeneinsatzes. Ferner zeigt die Ausstellung Aufnahmen aus der Zeit des Krieges und des heutigen Alltagslebens.

23. April bis 19. Mai

Vernissage: Freitag, 20. April, 17.30 Uhr

Begleitveranstaltungen:

Vietnam, ein vergessener Krieg?
Mittwoch, 25. April, 20 Uhr
Die Bombe und die Wiege,
Freitag, 11. Mai, 20 Uhr

Gewerbliche Berufsschule, St.Gallen-Rietihsli

AUSSTELLUNGEN

:BIS:APRIL

All-Es. Installation des Künstlers Karl A. Fürer im Kirchenschiff. Offene Kirche St.Leonhard SG ♦ während der Karweiz

Ueli Bänziger. Malereien ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg ♦ bis 29. 4.

Guido Baumgartner. Malerei ♦ Alte Fabrik Rapperswil ♦ bis 8. 4. ♦ Di–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

Mike Cadurisch & Tobias Müller. Junge Stäffner Kunst, Bilder, Möbel, Fotos ♦ Kulturkursus Rössli Stäfa ♦ bis 29. 4.

Michael Danner. skulpturale Objekte mit Malerei und Zeichnungen ♦ Wessenberghaus, Kulturzentrum am Münster, Konstanz ♦ bis 15. 4. ♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

Peter Dew. ganz grosses verkleinert, ganz kleines vergrössert auf subtile und ironische Art ♦ Café & Kultur Boppart SG ♦

Otto Forster. Bilder und Plastiken ♦ Kellergalerie Schloss Dotternwil ♦ bis 16. 4.

Flora & Fauna. Gemeinschaftsausstellung mit einem Dutzend Künstler ♦ Lagerhalle, Davidstrasse, SG ♦ 7. 4. und 8. 4.

Frühling. Ostschweizer Künstler (Ferdinand Gehri, Willi Koch) ♦ Galerie Raubach SG & bis 20. 4. ♦

Elsbeth Gisinger. Pirsing ♦ Galerie Werkart SG ♦ bis 7. 4. ♦ Do/Fr, 16–19 Uhr, Sa, 14–17 Uhr

Alex Hanemann. Kunstraum Kreuzlingen, Kreuzlingen ♦ 12. 4.–29. 4. ♦ Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Margrit Hiltbrand. Malereien ♦ Galerie am Goldenen Boden Wil ♦ bis 12. 4. ♦ Di–Fr, 10–12/14–18 Uhr, Sa, 10–16 Uhr, oder n.v.

Alexej von Jawlensky & Dieter Klinge. Das Gesicht als Bild der Seele, Bilder und Figuren ♦ Wessenberg Galerie Konstanz (Kulturzentrum am Münster) ♦ bis 15. 4. ♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

Verena Merz. Bilder ♦ Ausstellungs- saal im Regierungsgebäude SG ♦ 6. 4.–29. 4. ♦ Di–Fr, 14–17 Uhr

Mode der 20er Jahre. schlicht und elegant, Historisches ♦ Museum SG, Mu- seumstr. 50, SG ♦ bis 29. 4. ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, öffentl. Führungen: 4. 3., 10.15 Uhr, 26. 4., 19 Uhr

Open Air St.Gallen. Fotoausstellung mit über 100 Bildern der letzten 24 Festivals ♦ an der OFFA, Olma Gelände SG ♦ 18. 4.–22. 4.

Henri Presset. Eisenplastiken und Radierungen ♦ Galerie zur grünen Tür Uznach ♦ bis 21. 4. ♦ Fr–So, 12–17 Uhr

1. Europäische Quilt-Triennale. 457 Arbeiten aus 24 Ländern werden der Ju- rierung eingereicht ♦ Textilmuseum SG ♦ bis 16. 4.

Texturen von Susret Art. Projekt mit zeitgenössischen, int. KünstlerInnen ♦ Stathalle (EG Rathaus) Altstätten ♦ bis 22. 4. ♦ Fr, 16–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

♦ Raum für Kunst, Obergasse 14, Altstätten ♦ Mi/Do/Fr, 9–19 Uhr, Sa, 9–17 Uhr, So, 14–17 Uhr

Uta Belina Waeger. Rauminstallation in der Kantine ♦ Spielboden Dornbirn ♦ bis 14. 4.

Marco Zanetti. Menschliches, Allzu- menschliches, farbenfrohe, erdige Bilder in Mischtechnik ♦ Galerie EigenARTMairie, SG ♦ bis 7. 4. ♦ Di/Mi, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

Zwischen Himmel und Heute. Visionen und Traumbilder von 2 Dutzend KünstlerInnen ♦ Museum im Lagerhaus SG ♦ bis 22. 4. ♦ Di–So, 14–17 Uhr

:BIS:MAI

Als mein Kind geboren wurde, war ich sehr traurig. Journalist Peter Jaeggi und Fotograf Roland Schmid, Fotoausstellung zum Vietnam-Krieg ♦ Gewerbliche Berufsschule, Demutstr. 115, SG ♦ 23. 4.–19. 5. ♦ Mo–Fr, 6.30–22 Uhr, Sa, 7–17 Uhr, Führung auf Anfrage: 01 462 20 03

Epelvane Cantieni Schlumpf. Malerei ♦ Klubschule Migros, Galerie im 1. Stock, SG ♦ bis 27. 5. ♦ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

Regina Ettlinger. Fotografien ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach ♦ 28. 4.–27. 5.

Gerold Huber. Frauenzimmer, aus Eisen geschweifte Frauen, schlanke, üppige, verspielte ♦ Galerie eigenARTmarie, Tigerberg, SG, ♦ 2. 4.–5. 5. ♦ Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

Judgementday Impressionen. Farbfotografien von dem Festival ♦ Kanti- ne Spielboden ♦ 17. 4.–11. 5.

Künste. Videos, Installation, Malerei, Performance, W, Al Ameri, N. Aregger, A. Al Fatwah, S. Schnellmann ♦ im Alten La- gerhaus SG ♦ 21. 4.–13. 5. ♦ Mi/Do/Sa/So, 14–19 Uhr

M-Art: Zeichnen und Malen – Kera- mik – Schmuck. Drei Lehrgänge – Inhalte, Lernziel und Beispiele ♦ Migros Klub- schule, Galerie 2. Stock, SG ♦ 27. 4.–27. 5. ♦ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 9–14 Uhr

Perplex. junge Künstler und KünstlerInnen stellen aus ♦ Flon SG ♦ 28. 4.–7. 5. ♦ Sa/Su, 15–18 Uhr, Di–Fr, 18–20.30 Uhr

Pridgar und Jurt. Souterain, Installation ♦ Kunsthalle Prisma Arbon ♦ 29. 4.–26. 5. ♦ Mi/Fr, 17–19 Uhr, Sa/Su, 14–17 Uhr

Re-Play. »Sprache im Raum« Gianni Kuhn, Alex Hanemann, H.R. Fricker. ♦ Kunstraum Kreuzlingen, Kreuzlingen ♦ bis 18. 5. ♦ Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Die Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein. Werke von Absalon, J. Beuys, A. Giacometti, F. Nigg, Rembrandt u.a. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein ♦ bis 13. 5. ♦ Di–So, 10–17 Uhr, Do, 10–20 Uhr

Werkbundsiedlung baba, Prag. Ein Dokument tschechischer Moderne ♦ Architektur Forum Ostschweiz, SG ♦ 23. 4.–21. 5.

Ueli Wittorf. geometrische Körper aus durchsichtigem Kunststoff ♦ Schalterhalle SG Kantonalbank St.Leonhardstr. 25, SG ♦ 27. 4.–11. 5. ♦ Mo/Di/Mi, 9–16.30 Uhr, Do, 9–18 Uhr

:BIS:AUF:WEITERES

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüssel- werk der Minimalart, neu realisiert

♦ Hallen für neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen ♦ Di–Sa, 15–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Knut Asdam. untersucht mit architektonischen Installationen, Texten, Fotografien, Videos das Verhältnis des Subjekts zu den Räumen ♦ Kunsthaus Glarus ♦ 7. 4.–10. 6.

Blickgiff. Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ♦ Öffnungszeiten n. V. ♦ 055 210 43 81

Haie – gejagte Jäger. Sonderausstel- lung über Haie ♦ Naturmuseum SG ♦ bis 31. 8. ♦

Herzog & de Meuron, Architektur.

Fotografien von Thomas Ruff ♦ Wolfwil Ermatingen ♦ ab 24. 4.

Hans Krüsi. Landschafts-, Blumen- und Tierbilder, Skulpturen ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen, Warth ♦ 8. 4.–10. 7. ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/Su, 11–17 Uhr

100 Meisterwerke aus dem Museum für Neu Kunst Freiburg. Horst Antes, Rudolf Dischinger, Jürgen Brodowol ♦ Städtische Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum an Münster ♦ 29. 4.–7. 7. ♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/Su, 10–17 Uhr

Rico Nart. *Redsilvercornflowers*, Instal- lationen ♦ Eternit AG, Niederurnen ♦ bis Sommer ♦ Mo – Fr, 8–17 Uhr

Paul Pfeiffer und Fischbau (Ingrid Käser & Katri Hotz). Fotografien, Vi- deos, Installationen, Thema: Manipulati- on, Auslösung von Identität in den medi- alen Repräsentationstechnologien

♦ Kunstmuseum Glarus ♦ 7. 4.–10. 6.

Stephan Purtschert. moderne Gegen- wartskunst, Gemälde mit Wasserfarben ♦ Hotel Sport Klosters und Hotel Mal- bunerhof Malbun FL ♦ bis 31. 8. ♦ www.the-galerie.com

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ♦ Öffnungszeiten n. V. ♦ 055 210 43 81

:PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmale- rei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Hand- stickmaschinen, Alpkäserei in Orginal- Alphütte ♦ Appenzeller Volkskunde- museum, Stein AR

Otto Bruderer. Der verborgene Beobach- ter, Skizzen und andere Einblicke ♦ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ♦ jeden 1. Sa, 10–16 Uhr

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ♦ Werkgalerie K, Schmidgasse 22, Herisau ♦ Do, 14–18.30 Uhr, Fr, 16.30–20 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

Radius. Objekte aller Art ♦ Stückelberg- str. 1, SG ♦ jeden Sa, 11–17 Uhr

♦ 071 277 25 24

Die Sammlung Hanni Zahner. Hand- arbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum SG ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Swiss Embroidery – Broderies

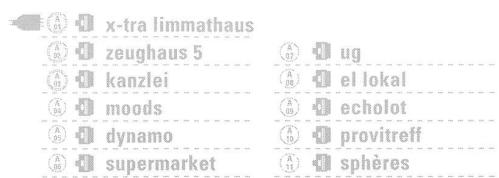
Suisse. Stickerei SG ♦ Textilmuseum SG ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Textilibibliothek. ♦ Textilmuseum, Vad- anstr. 2, SG ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Ziegler u.a. ♦ Öffnungszeiten n. V. ♦ 071 393 55 45

Natalia Zwissler. Handwerkliche Un- ikate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG ♦ Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr





MEET THE BEAT - 3 NIGHTS, 13 VENUES, 103 ARTISTS:

2nd Gen (UK)	Dustbowl (CH)	Layne (CH)	Saint Fiction (CH) - woodlounge
Attica Blues sound system (UK)	Earthbound (CH)	Lockstoff (CH)	Sam Semilia (D) (Samy Deluxe of Dynamite Deluxe)
DJ Babyface (CH)	Falkadelic (D) (Falk-Doppelkopf)	LoungeChic Productions (CH)	Selectah J (CH)
DJ Bang Goes (CH)	Fertich MC aka Ferris MC (D)	DJ Mad (D) (Absolute Beginner)	Sequel (CH)
DJ Bengston (CH)	DJ Fmg & Density (CH) nasty collective zh	DJ Marc Liebscher - Atomic Cafe München (D)	s'Funkhoosers (CH)
DJ Ben Kenobi (D) (Mr. Schnabel & Samy Deluxe)	DJ freu nasty (UK) - (skint rec., botchit & scarper)	DJ Markus P. Kenner (CH)	Skarface (F)
DJ Bobsch, the funkyyy cat	DJ Funky Tizi (CH)	DJ Mixwell (D) (Ilio, Samy Deluxe)	She DJ Surprise (CH)
Bent (CH)	Freeform Arkestra (CH)	MC Direct (CH)	Slut (D)
Blood & Fire Sound System (UK&JAM)	DJ Goo (CH)	Mike Levan (CH) - fantomas	Smash FX (CH)
MC BlowShitUp (D) (B-Low-Digger Dance)	George Lamel (CH) - sasomo	She DJ Mikky B (CH)	Spooman (CH)
Bo Wiget (CH)	Gonzales (D)	Mirco Esposito (CH) - roi	Submarine DJ's (CH)
VJ bubVirtua (CH)	Gustav & das Polterensemble (CH)	VJ moerf (CH)	Subtone Trio (CH)
DJ Cut Killer (F)	Guy Krmeta (CH)	More Dötz (CH)	Sudden Infant (CH)
Christian Wicky (Favez, CH)	GUZ (CH)	Nadja Zeta (Rosebud, CH)	Supernova (CH)
Daniel (CH) - Resident Mad Club Lausanne	HNO (CH)	MC Nightflight (CH)	Superpunk (D)
DJ Drift (CH)	Hobbitz (CH)	Nomex (UK)	Tag MC (CH) sweet&sexy be
DJ Du Lait (CH)	Honey for Petzi (CH)	Peter Weber (CH)	DJ Tintin (CH) - protone / take5 lounge
DJ Dynamite (D) (Dynamite Deluxe)	Howard S (D) (Mr. Schnabel)	Phil Duke (CH)	DJ Tigger (CH)
DJ-Kollektiv Dust Surfers (CH)	DJ The Interruptor (CH)	Phoenix (F)	The Grim Reaper (CH) nasty collective zh
Deckwrecka (GB)	Jamie Lewis (CH) - purple music	Radio Active (CH)	The Slackers (USA)
Die stylischen drei Könige (D) (Moqui Marbles)	MC DJ Kickinmadflavor (CH)	Rainer Knast (D) (Ilio 77)	Tom Kraling (CH)
VJ digitAll (CH)	Kalabresse (CH)	Raphael Urweider (CH)	Tonic (CH) - take 5 biel
Disfunktion (CH)	Kalles Kaviar (CH)	Remady (CH) sweet&sexy zh	Transglobal Sound System (CH)
MC Direct (CH) - nasty collective zh	Kev the head (CH)	Reto Burrell (CH)	Transglobal Underground (UK)
Dubsearch "English Vodoo" (CH)	Koma (CH)	MC Rydemflirt (CH)	twoUNITS feat. Remo G. Crivelli + Heinz Hasch (CH)
Dunvær (CH) (DJ Nader & A. Kunz E.Git)	Kurtis (CH) - Kick	Roger Rotor (CH)	Volker Racho (D) (Dendemann / MC of Eins, Zwo)
			Wurzel 5 (CH)

MIGROS TagesAnzeiger Sounds.ch SRF Radio24 Suisseinfo Music.ch

Ausgabe April 2001

domino

Classics, Jazz

So 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen - nummerierte Bestuhlung

GIORA FEIDMAN QUARTETT

From Klezmer to Piazzolla

Nach dem sensationellen Konzert im Herbst 1999 kommt Giora Feidman mit seinen Musikern endlich wieder nach St. Gallen. Das Giora Feidman Ensemble besteht aus Giora Feidman (Klarinette «E flat», «B flat», Bassklarinette) und Ken Filiano (Kontrabass), Rolf Sturm (Gitarre) und Raul Jaurena (Bandoneon).

Do 27. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen - nummerierte Bestuhlung

VIVALDI-ABEND

Mit Giuliano Carmignola (Violine) und dem Kammerorchester Basel

3. Hot Salsa Night

Fr 20. April 2001, ab 20.30 Uhr bis 2.00 Uhr, Casino Herisau, mit

SAOCO LOCO

Special Guest: America Rodriguez (von Las Chicas del Son) & Salsa-DJ Rey Azucar

Die beliebte Hot Salsa Night findet bereits zum dritten Mal statt.

Mit Saoco Loco konnte wieder ein bekanntes Orchester verpflichtet werden!

70's DiscoPartySensation

Fr 4. Mai 2001, ab 20.30 Uhr bis 02.00 Uhr, Casino Herisau

Die KultDiscoParty aus England! Brutus Gold's «1st LOVE TRAIN AT THE CASINO»

70s DiscoPartySensation

A Sensational DiscoNite in the 70s! Brutus Gold, der legendäre 70s Disco-DJ, und seine «Love Train»-Show ist mehr als nur eine gewöhnliche 70s Disco-Nacht. Die Bühnenshow ist ein Mix aus 100% Disco-Musik und 100% Fun. Alle Tänzer und Tänzerinnen von «Love Train» treten in Original 70s Kleidern auf.

DJ des Abends ist Brutus Gold himself!

VORVERKAUF: UBS-TicketCorner und Manor (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St.Gallen + Winterthur + Zürich + Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moflar in Heerbrugg, Die Post in Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jecklin Zürich, SBB Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern, SBB-Billettschalter in Wil sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Verkaufsstellen in der Schweiz

Tickethotline Tel. 0848/800 800

präsentiert:

<http://www.dominoevent.ch>

Rock, Pop, Folk, Hip Hop, Blues

Sa 2. Juni 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Fellini Days Tour 2001

FISH & Special Guest

Das einzige Konzert des Ex-Marillion-Sängers in der Schweiz!

Do 18. Oktober 2001, 20 Uhr, Casino Herisau
nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie

IRISH FOLK FESTIVAL 2001

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

Fr 26. Oktober 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

CANDY DULFER & FUNKY STUFF

Aktuelles Album: «Live in Amsterdam»

Show, Cabaret, Comedy

Zusatzvorstellung wegen grosser Nachfrage:

Do 10. Mai 2001, 20 Uhr

Fr 11. Mai 2001, 20 Uhr, Seeparksaal Arbon
nummerierte Bestuhlung

CABARET ROTSTIFT

Mit dem Abschiedsprogramm «Happy End».

Die besten Nummern aus 45 Jahren Cabaret! Mit den bekannten Nummern wie «Am Skilift», «Jimmy Muff», «Bim Tierarzt» und anderen Klassikern.

Mo 17. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau - nummerierte Bestuhlung
Di 18. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau - nummerierte Bestuhlung

ACAPICKELS

Präsentieren ihr aktuelles Programm «Die Homestory»

Schützengarten
Ein vorzügliches Bier.

APPENZELLER MEDIEN HAUS



:WÖCHENTLICH

:MONTAG

Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42 Ø 16–20 Uhr ☎ 071 222 65 15

Spielcafe für alle. Rest. Gschwend Ø 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ☎ Webergasse 22 Ø 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ☎ Felsenstr. 33, SG Ø 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ☎ Trogen ☎ 071 344 43 38 Ø 8.30–17 Uhr

:DIENSTAG

Wochenmeditation. Offene Kirche St. Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr

Funky Free Future Jam. Music Club Catwalk SG Ø 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ☎ Felsenstr. 33, SG Ø 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29

Tangotanzen. Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ☎ Trogen ☎ 071 344 43 38 Ø 8.30–17 Uhr

:MITTWOCH

Mittagstisch. Offene Kirche St. Leonhard SG Ø 20 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42 Ø 14–18 Uhr ☎ 222 65 15

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau Ø 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ☎ Haus Meise, Flawil Ø 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. Markt-platz SG Ø bis 18.30 Uhr

Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ☎ Cucaracha, Altstätten Ø jeden letzten Mi, abends

Blues & Rock Jam. Music Club Catwalk SG Ø 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ☎ Felsenstr. 33, SG Ø Einführung 19.45 Uhr, Meditation 20.15 Uhr ☎ 071 222 45 29

Käsen in der Alphütte. Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR Ø 13.30–16 Uhr

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ☎ Hafenbuffet Rorschach Ø 21 Uhr

Soul & Funk. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch Ø 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ☎ Ozon SG, 22.30 Uhr

:DONNERSTAG

Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42 Ø 14–18 Uhr ☎ 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ☎ Webergasse 22 Ø 19 Uhr

Fragestunde des Bezirksamman-

von SG. Fragen aus Ehe-, Güter-, Erb-

recht usw. ☎ Schützengasse 1, SG

Ø jeden 1. Do im Monat, 17.–18.30 Uhr

Tango-Tanz. Spülgenecke, Rest.

Splitgen SG Ø abends

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ☎ Kraft-

werk Krummenau Ø 21 Uhr

Jazz Jam. Music Club Catwalk SG Ø 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ☎ Magnihalden 14, SG Ø 19 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ☎ Kulturladen Konstanz Ø 21.30 Uhr

Musik zur Zeit. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch Ø 21 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Ding.

Ø Zimmergartenstrasse 4, SG Ø geöffnet von 14–17.30 Uhr

House – Club Dance Music. Eintritt frei ☎ Ozon SG, 21 Uhr

:FREITAG

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau Ø 14–18 Uhr

Bauernmarkt. Vadian-Denkmal, SG

Free Jam. Music Club Catwalk SG Ø 18 Uhr

Volksküche. CaBi, Linsebühlstr. 47, SG Ø ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ☎ Felsenstr. 33, SG Ø 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29

Tangotanzen. Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

Das Zeitgeschehen in 20 Minuten

nachrichten. Hubertus Huber alias Urs Welter ☎ Rest. Drahtseilbahn, SG

Ø jeden letzten Fr, 21.10 Uhr

Black Planet. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch Ø 21 Uhr

Kunsttreff. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15–17 Uhr

:SAMSTAG

Kula-Disco. Kulturladen Konstanz Ø 21.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42 Ø 12–16 Uhr ☎ 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. Markt-platz SG Ø bis 17 Uhr

Free Jam. Music Club Catwalk SG Ø 18 Uhr

Salsa-Merengue-Caliente Night. In-

ten-tiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ☎ Habs-

burg-Bar, Widnau Ø jeden 1. Sa, 20 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ☎ Magnihalden 14, SG Ø 10 Uhr

Flohmarkt. Gallusplatz SG Ø jeden 1.

Sa ☎ Goliathgasse SG Ø jeden letzten Sa

House. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch Ø 21 Uhr

New Rock & Pop. ☎ Ozon SG, 22.30 Uhr

:SONNTAG

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen),

Ø Beiz Saienbrugg, Urnäsch Ø 14 Uhr

Museum offen. Museum Wolfhalden Ø 10–12 Uhr

Führung durch das Museum. Appen-

zeller Volkskundemuseum Stein Ø jeden 1. So 15 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

Ø Appenzeller Volkskunde Museum,

Stein AR Ø 10–17 Uhr

Cubano. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch Ø 21 Uhr

Kunsttreff. Kunstmuseum Liechten-

stein Vaduz, 15–17 Uhr

KURSE

:TANZEN

Modern Dance. Johannes Böning, Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93

Eutonie – in sich ruhend.

Gruppen und Einzelunterricht n.V., Wochenendkurs: 7./8. April, ☎ M.P. Kaufmann/M. Neumann ☎ 071 222 23 02

Flamenco. ☎ Regina Karrer Manser ☎ Mi/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

EurAfro-DANCE. ☎ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG ☎ 071 911 88 37

KinderTanz u. Rhythmis. ☎ Regina Karrer Manser, 5–12 Jahre ☎ Mo/Di/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

TA-KE-TI-NA. ☎ Regina Karrer Manser, Einführungstag u. fortlaufende Gruppen, ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

Tanz, Ausdruck u. Spiel. ☎ Regina Karrer Manser ☎ Di, Abend

Ø S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Haltungs u. Rückengymnastik. mit Sitzball ☎ Regina Karrer Manser ☎ Di/Mi/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

Jazercise. ☎ Chris Frost, Multergasse 26 Mo, 18.10–20 Uhr ☎ 078 771 44 66

Tango Argentino. für AnfängerInnen ☎ Hans Kost & Johanna Rossi ☎ Mo–Mi/Sa ☎ 071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ☎ B. Schällibaum ☎ Mo 18.30–20 Uhr; Fr, 17.30–19 Uhr

Ø 071 223 41 69

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.

Ø B. Schällibaum ☎ für Mädchen (9–14 J.), Do, 16.30–17.45 Uhr; für Kinder (5–8 J.), Di, 16.30–17.45 Uhr ☎ 071 223 41 69

Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ☎ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG Ø Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr ☎ 071 244 00 41

Feldenkrais. ☎ Domenica Giresser, Feldenkrais-Pädagogin ☎ 071 278 62 44

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ☎ Urs Tobler ☎ Mi/Do, 18.30–21 Uhr

Ø 071 233 37 41

Tanz und Körpertraining für Frauen. Morgenstunde ☎ Gisa Frank ☎ Do, 9.15–10.45 Uhr ☎ 071 877 49 37

Tanz – Rhythmus – Körperarbeit für Frauen. Workshops ☎ Gisa Frank & Katharina Kern Ø 17.3. (31/2 h)

Ø 071 877 49 37

Orientalischer Tanz und Köperwahr-

nehmung. ☎ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungssatelier Geltenwilensstr. 16 SG ☎ 071 351 37 82

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

Ø Petra Krälicek, Callanetics und Ori-

entalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG ☎ 071 244 05 24

Meditation des Tanzes. 14-täglich Kur-

se ☎ Krisztina Sachs-Szakmáy, Gemeinde-

zentrum Halden SG ☎ 071 288 31 92

Bewegtes Theater. Theater der nackten

Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang

Ø R. Schmalz, ☎ Di, 19.30–22 Uhr

Ø 071 344 43 39

Atmen und Bewegen. Methode Klara

Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht

Ø Claudia Lena Schetzer

Ø 071 245 08 30

Atmen, Bewegung und Musik. ☎ R. Leu-

enberger ☎ Di, morgen/mittag/abends, Mi, abends

Ø 071 278 03 30

Bewegen und Entspannen. über Mit-

tag für Frauen und Männer ☎ Susanne

Koopmann, ☎ Mo, 12.30–13.20, fortlauf-

ende Gruppe ☎ 071 245 31 27

Kreativer Tanz und Körperarbeit. für

Frauen und Männer ☎ I. Pfister-Quinter,

Cura-Zentrum Herisau ☎ Di, 19.30–21 Uhr

Ø 071 367 10 14

Themenzentrierter Tanz und Körper-

arbeit. I. Pfister-Quinter ☎ SG Ø 17./18.3., jeweils von 10–17 Uhr ☎ 071 367 10 14

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachse-

ne, Eintauchen in Musik und Rhyth-

mus, Fortlaufende Kurse (Dienstag) ☎

Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewe-

gungstherapeutin) ☎ 071 278 54 91

Zeitgenössischer Tanz für Kinder.

Ø Christine Enz an der Mültergasse 26 SG ☎ 071 222 99 04

Ø 071 877 49 37

Body Mind Centering und Qi Gong.

Workshops: Die Organe – ein bewegter

Jahreszyklus ☎ Gisa Frank & Katharina

Kern Ø 31.3./30.6./3.11./15.11./jew.

sa (6 h) ☎ 071 877 49 37

Tai Chi und Chi Gong. Entspannung,

Ruhe und Energie, für AnfängerInnen

Ø Hans Kost, ☎ Do/Fr ☎ 071 222 69 89

Tai Chi Kino. Ich bringe Bewegung

in mein Leben, kostenlose Probestunde ☎

Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum

Pacific, Schreinerstr. 7 SG ☎ Do, 19.30–21

Uhr ☎ 079 468 53 94, **drei Std. intensiv**

am Do 8., 4., ☎ Konstanz, Forum b. t'ai chi

kino Ø 10–13 Uhr ☎ 079 468 53 94 oder

0049 7531 939703

Aikido Einführungskurs. ☎ Hädlerli

Ø Mo, 18.–19.15 Uhr 12x, Fortgeschrit-

Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr

Ø 071 793 33 36

TAI CHI CH'UAN – klassischer Yang-

Stil. ☎ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-

schülerin seit 1988) ☎ Einführung:

Mo, 18.–19 Uhr/Einzelunterricht/Schwertfor-

men ☎ 071 888 60 81

Yoga & Körpertherapie & Meditation.

Ø Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG ☎ Mo & Di ☎ 071 393 63 26

:MALEN

Malstube für Kinder/Erwachsene.

Ø Pascale Nold, Greithstr. 8 SG

Ø Mo, 16.–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr

Ø 071 277 13 06

Malatelier: Begleitetes Malen für

Kinder und Erwachsene. Gruppen- und

Einzelstunden ☎ Cornelia Gross

Ø Mo ☎ 071 222 19 77

Begleitetes Malen für Kinder/Er-

wachsene. ☎ Karin Wetter

Ø Di/Fr, 16.45–18 Uhr/Di, 19.–21.30 Uhr;

Fr, 9.15–11.15 Uhr ☎ 071 223 57 60

Malen im Maľraum. für Erwachsene

und Kinder ☎ Monika Rüegg, Heiden

Zentrum Ø Do, 16.45–18.15 Uhr

Ø 071 278 66 22

Malen im Closieus. für Kinder u. Erwachse-

nse ☎ Luz Kempfer, Harfenbergstr.

17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10,

Ø 071 344 10 93

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel-

oder Gruppenmalen, für Kinder und

Erwachsene ☎ Wittenbach

Ø 071 298 44 53

Ausdrucksmalen und Maltherapie.

Gruppen und Einzelstunden für Kinder

und Erw

www.ssr.ch

Hamburg	290	
Prag	390	
Nizza	290	
Barcelona	330	
Casablanca	500	
New York	480	
Los Angeles	740	
Tokyo	950	

Per Knopfdruck haben wir Zugriff auf über 100'000 Flugtarife weltweit. Unter 26 oder als StudierendeR fliegst Du mit  am günstigsten und mit den besten Airlines. Retourpreise in Fr. ab Zürich exkl. Flughafentaxen, Gebühren und Versicherungen. Preise für Abflug bis 15. Juni 2001. Änderungen vorbehalten.

SSR TRAVEL

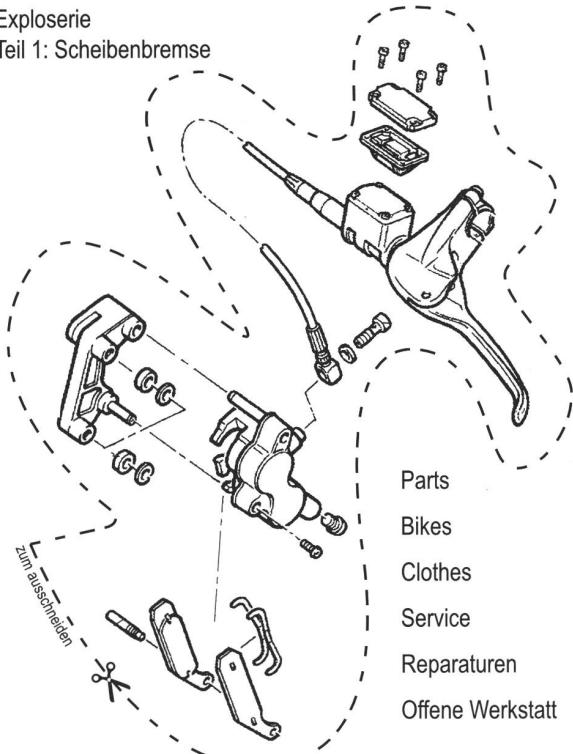
St. Gallen: Frongartenstrasse 15, 9000 St.Gallen, Fax: 071-222 44 61,
E-mail: stgallen@ssr.ch

Tel. 071-223 43 47

VeloFlicki & Feini VelosGmbH

Exploserie

Teil 1: Scheibenbremse

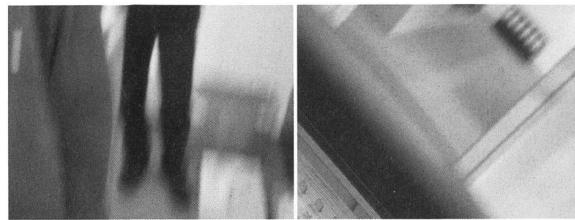


Parts
Bikes
Clothes
Service
Reparaturen
Offene Werkstatt



9000 St.Gallen 277 42 21

Graphic DesignerIn



level east sucht Ideenlabor
auf zwei Beinen.

Visuell stark, konzeptionell ideenreich,
virtuell neugierig, mit Agenturerfahrung.

Frank Meier erzählt Ihnen mehr.

Tel. 071-747 59 69, meier@level-east.ch



level east®

Industriestr. 15
9430 St. Margrethen
www.level-east.ch

Agentur für Werbung,
Design und Kommunikation



... EINE SINNVOLLE IDEE!

Unser vielfältiges Programm mit Fächern in den Bereichen
SPRACHEN, BUSINESS, FREIZEIT
enthält für jeden Lernwunsch etwas.

www.klubschule.ch

jetzt mit online-kursanmeldung!

Klubschule Migros
Bahnhofplatz 2
9000 St.Gallen
Tel. 071-228 15 00
Fax 071-228 15 01
info.sg@ksos.ch



Info: Sekretariat Universität SG
071 224 25 52

Wissenschaft und Gesellschaft:
Sternstunden der Wissenschaften
der Ostschweiz. ♦ Raum A120

♦ Mi, 25. 4.–20. 6. ♦ 20.15 Uhr

Wetter und Klima (Meteorologie).

♦ Raum A112 ♦ Do, 19. 4.–21. 6.

♦ 19.45 Uhr

Unternehmenskommunikation in

Umbruchphasen. ♦ Raum A112

♦ Mi, 30. 5.–27. 6. ♦ 18.15 Uhr

Kleine interdisziplinäre Wirtschafts-

bürgerkunde. ♦ Raum A210

♦ Mi, 18. 4.–30. 5. ♦ 18.15 Uhr

Politique culturelle de la France.

♦ Raum B212 ♦ Di, 17. 4.–26. 6. (ohne

1.5.) ♦ 18.15 Uhr

Svizzera e Italia: Storia dei rapporti

politici e culturali. ♦ Raum A204

♦ Di, 17. 4.–26. 6. ♦ 18.15 Uhr

Borges como poeta. Span. Literatur

♦ Raum A209 ♦ Mi, 18. 4.–27. 6.

♦ 18.15 Uhr

The American Long Story. engl.

Sprache und Literatur ♦ Raum A202

♦ Do, 19. 4.–14. 6. (ohne 17. 5./24. 5.)

♦ 18.15 Uhr

IRVITH – Modernes Hebräisch.

♦ Raum A202 ♦ 18. 4., 2. 5., 16. 5., 30. 5.,

13. 6., 27. 6. ♦ 20.15 Uhr

Russische Lektüre: Literatur und Pu-

blizistik. ♦ Raum A207 ♦ Do, 19. 4.–21.

6. (ohne 17./25. 5.) ♦ 18.15 Uhr

Märchendichter – Dichtermärchen.

♦ Raum B212 ♦ 7. 5./15. 5. ♦ 18.15 Uhr

Soziologische Zeitdiagnosen.

♦ Raum A214 ♦ Di, 17. 4.–22. 5.

(ohne 1. 5.) ♦ 20.15 Uhr

Amerikas Philosophie. Raum B212

♦ Mi, 25. 4.–27. 6. (ohne 16./23. 5.)

♦ 18.15 Uhr

Musik und Landschaft. ♦ Raum B212

♦ 19./26. 4., 3./10./31. 5., 7. 6. ♦ 18.15 Uhr

G. Rossinis späte Opern. ♦ Raum B213

♦ Mi, 25. 4.–30. 5. (ohne 23. 5.)

♦ 18.15 Uhr

Architektur: San Francisco, L.A., Las

Vegas. ♦ Raum B213 ♦ Mo, 30. 4.–21. 5.

♦ 18.15 Uhr

Das Werden der modernen Schweiz.

♦ Raum A111 ♦ Mi, 2. 5.–13. 6. (ohne

23. 5.) ♦ 18.15 Uhr

Schweizerische Innenpolitik. ♦ Raum

B214 ♦ Mo, 23. 4.–25. 6. (ohne 4. 6.)

♦ 18.15 Uhr

Sexualität und Gewalt. ♦ Raum A206

♦ Di, 8. 5.–5. 6. ♦ 20.15 Uhr

Charakterkunde (Psychologie).

♦ Raum A112 ♦ Mi, 26. 4.–28. 6. (ohne

17./24. 5.) ♦ 20.15 Uhr

Hebräische Bibeltexte. ♦ Raum A202

♦ Mi, 25. 4., 9./23. 5., 6./20. 6.

♦ 20.15 Uhr

Der Teufel – eine Realität? ♦ Raum

A112 ♦ 23. 4.–21. 5. ♦ 20.15 Uhr

:ADRESSEN

VORVERKAUF

Bro Records SG. ♦ 071 230 00 80

Grabenhalle SG. ♦ 071 222 82 11

Kellerbühne SG. ♦ 0901 55 10 01

Konzert und Theater St.Gallen.

♦ 071 242 06 06

Löwenarena, Sommeri.

♦ 071 411 30 40

Musik Hug. ♦ 071 228 66 08

Ticketline. ♦ 0848 800 800

Touristinformation. ♦ 071 227 37 57

St.Gallen-Bodensee Tourismus. ♦

0901 55 10 01

Theater am Kirchplatz, Schaan.

♦ (00423) 237 59 61

FC St.Gallen. SBB Bahnschalter und

Kantonalbank St.Gallen

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16,

8400 Winterthur ♦ 052 212 69 96

Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rappers-

wil ♦ 055 210 51 54

Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400

Winterthur ♦ 052 267 57 75

Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels

♦ 081 723 73 30

Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KIE)

♦ 071 277 16 27 (Milena Fuchs)

Architektur Forum Ostschweiz. David-

str. 40, 9000 St.Gallen ♦ 071 371 24 11

Assel-Keller. Hauptstr. 53,

9105 Schönengrund ♦ 071 361 13 54

(VK 071 361 13 54)

Atelier Bühne. Mühlsteg 3, 9000

St.Gallen ♦ VVK 071 245 21 10

Aula. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach

♦ 071 844 66 60

Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000

St.Gallen ♦ 071 222 64 94

Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043

Trogen ♦ 071 344 43 38

Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274

Gottlieben ♦ 071 669 28 47

Boppard Café & Kultur. Wolfgangshof 7f,

9014 St.Gallen ♦ 071 277 38 48

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau

♦ 071 351 10 97

CaBi, Antirassismus Café. Linsebühl-

str. 47, 9000 St.Gallen ♦ 071 222 03 56

Catwalk Music Club.

Kräzernstr.12, 9014 St.Gallen

Chällertheater. Marktgasse 70, 9500

Wil ♦ 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhalde,

9620 Lichtensteig ♦ 071 988 13 17

City Halle. Think about Musicals, Post-

fach, 8400 Winterthur ♦ 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung.

Katharinenstrasse 20, 9000 St.Gallen

♦ 071 245 80 88

Diogenes Theater. Kugelgasse 3,

9450 Altstetten ♦ 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststrasse 9, 9102

Herisau ♦ 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstrasse 2,

9000 St.Gallen ♦ 071 220 13 69

Eisenwerk. Industriestrasse 23,

8500 Frauenfeld ♦ 052 728 89 99

Fabriggili. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs

♦ 081 756 66 04

Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse

13, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Festspielhaus. Symphonikerplatz 1,

8500 Bregenz ♦ 043 55 74 40 76

Figurentheater. Lämmlistrassenstr. 34,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 60 60

Firehouse. Amriswilerstrasse 1,

8500 Weinfelden ♦ 071 622 39 34

Flon. Davidstr. 42, 9000 St.Gallen ♦

Jugendsekretariat: 071 224 5678

Galerie Eule-Art. Spissergasse 28,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 50 51

Galerie Prisma. Grabenstr. 6, 9320

Arbon ♦ 071 446 94 44

Galerie Raubach. Neugasse 39/41,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 27 66

Galerie Susanna Kulli. Davidstr. 40,

9000 St.Gallen ♦ 071 223 59 58

Galerie Wilma Lock. Schmidgasse 15,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 62 52

Galerie Schedler Warth. Dorfstrasse

56, 8532 Warth ♦ 052 747 19 46

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000

St.Gallen ♦ 079 690 90 50

Galerie W. Seetalstr. 6, 9410 Heiden

♦ 071 891 14 40

Galerie Paul Hafner. Davidstr. 40,

9000 St.Gallen ♦ 071 223 32 11

Erker Galerie. Gallusstr. 32,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 79 79

Flon. Davidstrasse 42, 9000 St.Gallen,

Jugendsekretariat ♦ 071 224 56 78

Gambrinus Concert. Wassergasse 5,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 47 71

Kunsthaus Ittingen. Ittingenstrasse 1,

8532 Ittingen ♦ 052 748 41 20

Kunsthaus Kulturzentrum. Schöntal-

strasse 19, 8400 Winterthur

♦ 052 203 34 34

Grabenhalle. Unterer Graben,

9000 St.Gallen ♦ 071 222 40 50 44

Krüngels Kellerbühne. Molkereistr. 12,

8645 Jona ♦ 055 218 28 09

Hafenbuffet. Bahnhofstrasse 9, 9400

Rorschach ♦ 071 841 60 25

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstr.

23, 8200 Schaffhausen ♦ 052 625 25 15

Haus zur letzten Latern. Schwertgasse

3, 9000 St.Gallen ♦ 071 223 23 33

Historisches Museum SG. Museumstr.

50, 9000 St.Gallen ♦ 071 242 06 42

Hotel Hecht. Hauptgasse 9,

9050 Appenzell ♦ 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11,

9000 St.Gallen ♦ 071 245 50 22

Jazzhaus Lustenau.

Rheinstraße 21, 6890 Lustenau

Kastanienhof. Militärstr. 9,

9000 St.Gallen ♦ 071 278 41 42

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr.

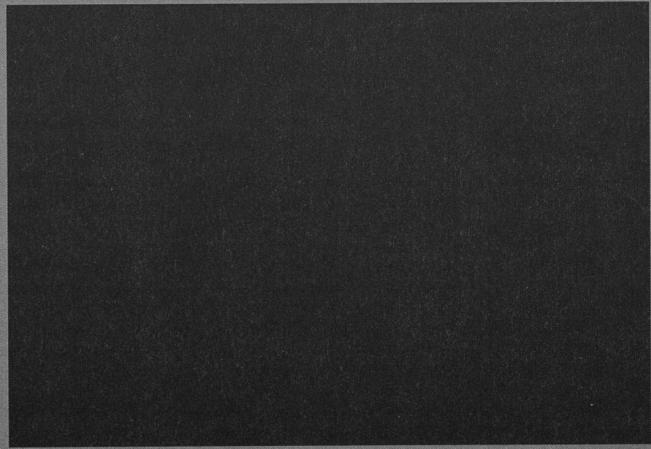
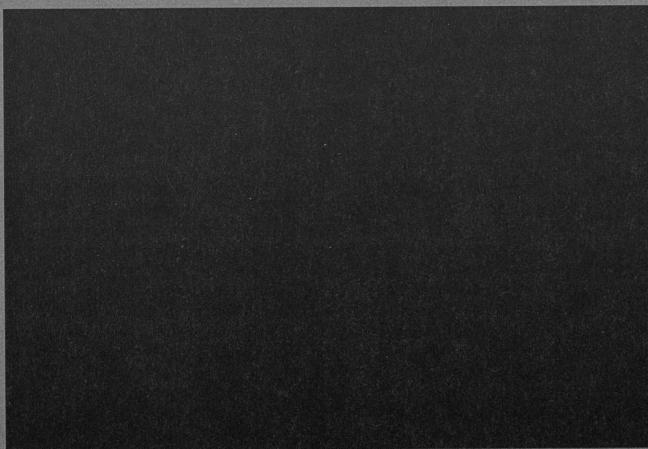
19, 8200 Schaffhausen ♦ 052 620 24 75

Kastenmuseum SG. Baumgartenstr



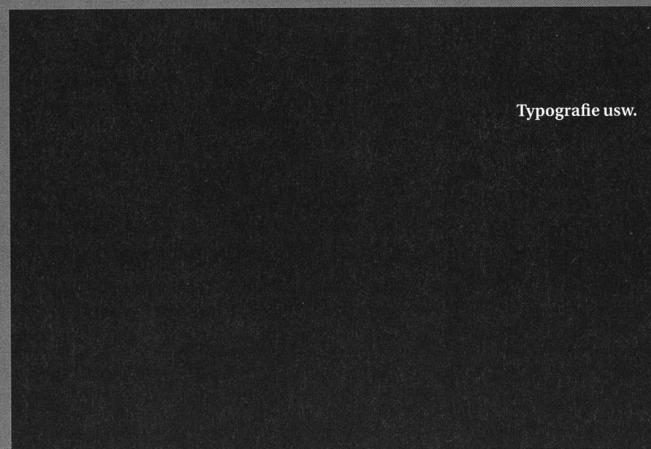
Leo Boesinger · **Fotograf** · 9000 St.Gallen · fotograf@boesinger.ch · Telefon 078 710 38 36

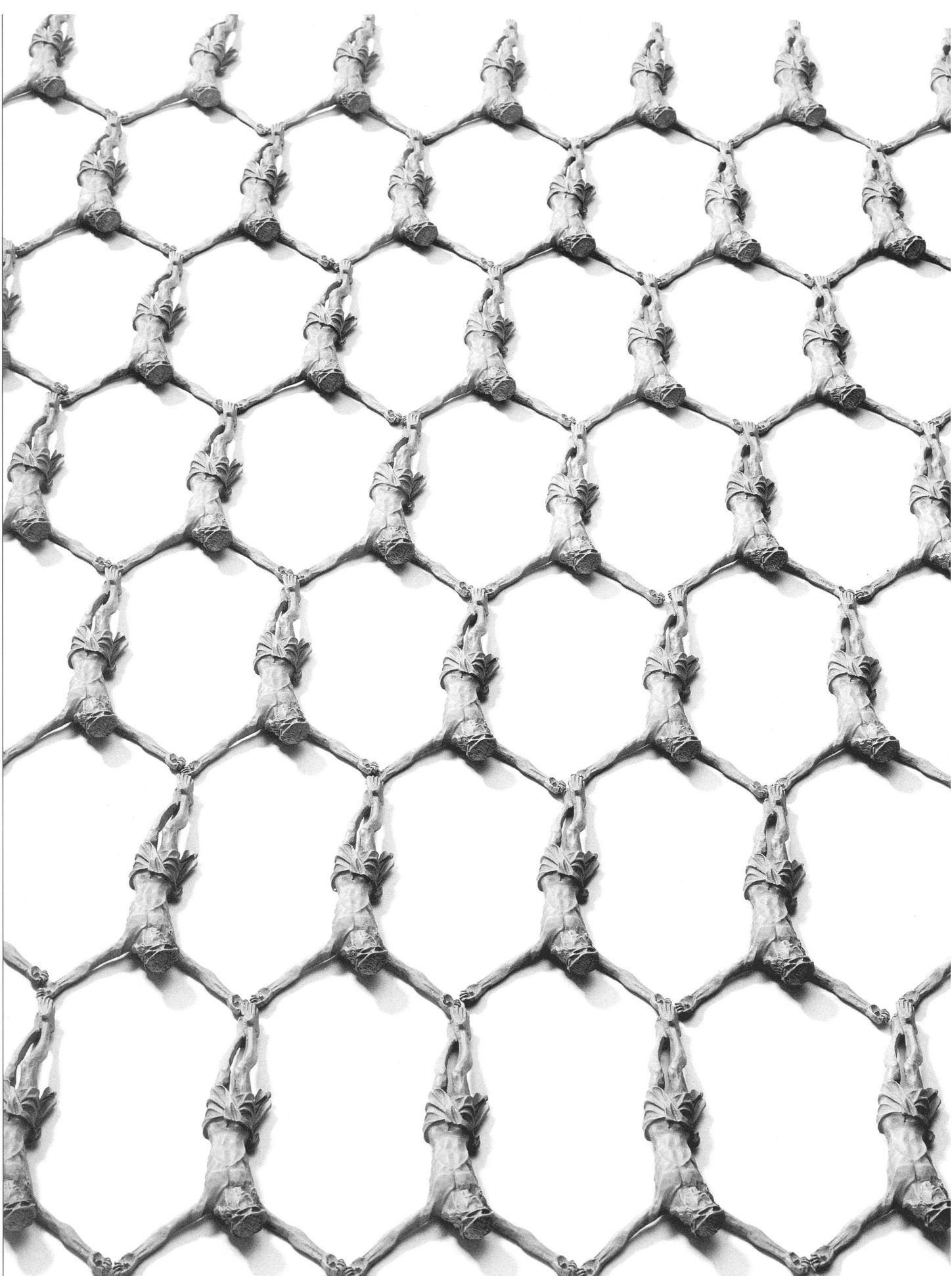
www.boesinger.ch



Schwarzkunst
Jeannine Meier & Jürgen Wössner
Feldlistrasse 31a, 9000 St.Gallen, Telefon 071 260 15 80, Fax 071 260 15 81
typografie@schwarzkunst.ch

Typografie usw.





Hans Thomann, St.Gallen